

液压配件  
联轴器  
油箱

**HBE**

*Hydraulic Components  
Drive Couplings  
Oil Tanks*

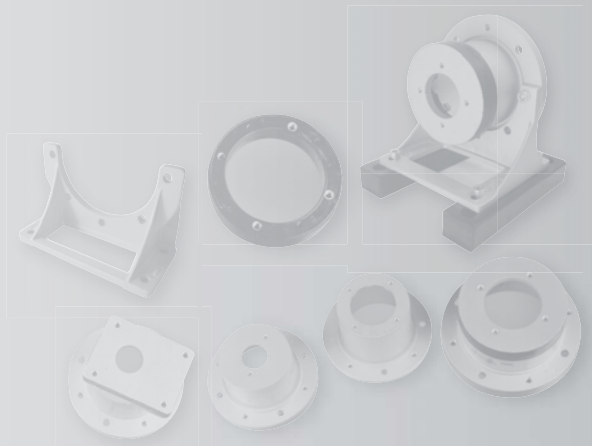


钟型罩及其附件

BELLHOUSINGS AND ACCESSORIES



# HBE

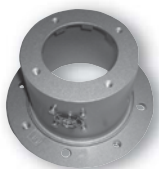


## 钟型罩及其附件

## BELLHOUSINGS AND ACCESSORIES

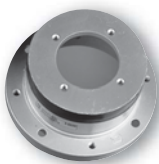
### 钟型罩-刚性

#### BELLHOUSINGS RIGID



### 钟型罩-带减震

#### BELLHOUSINGS DAMPED

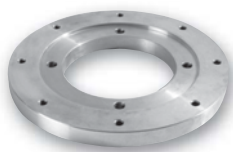


- 用于连接 IEC 标准电机和液压泵
- 库存有各种规格的钟罩，适用于各种液压泵
- 刚性型 (A型) 和减震降噪型 (B型) 均符合 VDMA 24561 标准
- 标准钟型罩材质为铝
- 可提供各种尺寸的钢质钟型罩，交货期短
- 可免费提供用于钟型罩和联轴器选型的计算程序光盘，请在[www.hbe-hydraulics.com](http://www.hbe-hydraulics.com)索取。

- Connection elements between IEC electric and petrol motor and hydraulic pump
- Available for nearly all hydraulic pumps ex stock at short notice
- Rigid (Form A) and noise absorbing model (Form B) according to VDMA 24561
- Standard bell housings made of aluminium
- Bell housings made of steel are available in all dimensions at short notice
- Our P+Calculator is available on CD ROM free of charge for easy selection of the required bellhousing and type of coupling. Please request this online at: [www.hbe-hydraulics.com](http://www.hbe-hydraulics.com)

### 转接法兰- NEMA

#### NEMA ADAPTOR



- 用于 NEMA 电机 (美国标准) 与标准钟型罩的转接块

- Adapter for NEMA motors (U.S. standard) in conjunction with standard bell housings

### 钟型罩支架

#### FOOTBRACKETS



- 铝质脚支架，用于水平安装电机-钟型罩-泵
- 使得电机和泵均可以单独拆装

- Aluminium foot brackets for the horizontal installation of motor-bellhousing-pump
- Enables separate assembly/disassembly of motor and pump





## 减震条

### DAMPING RODS

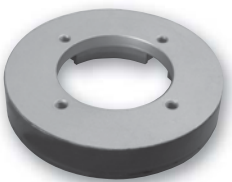


- 用于降低噪音, 抑制振动
- 有加工好的产品库存, 适用于 IEC 和 NEMA 电机及脚支架

- Applied to reduce noise and dampen vibrations
- Finish-worked for IEC and NEMA motors and foot brackets available ex stock

## 减震法兰

### DAMPING FLANGES



- 减振法兰是用于与钟型罩 (铝质或钢质) 泵支架的连接处
- 两个硬质的安装面之间没有金属连接 (被弹性橡胶隔离)
- 可降低噪音达 8 dB (A)
- 材质为铝和防油丁苯橡胶

- Damping flanges are used in conjunction with aluminium or steel bellhousings as well as pump brackets
- No metallic bonding of the two vulcanised flange surfaces
- Sound level reduction up to 8 dB (A)
- Motor oil aluminium / Perbunan Aluminium

## 减震环

### DAMPING RINGS



- V1型设计时, 安装在钟型罩和油箱盖之间; IMB 5 型设计时, 安装在钟型罩和脚支架之间
- 两个硬质的安装面之间没有金属连接 (被弹性橡胶隔离)
- 可降低噪音约 3-5 dB (A)

- With V1 design, application between bellhousing and oil tank cover or between bell housing and foot bracket with IMB 5 design
- No metallic bonding of the two vulcanised assembly flanges
- Noise reduction of approx. 3-5 dB (A)

## 安装法兰

### MOUNTING FLANGES

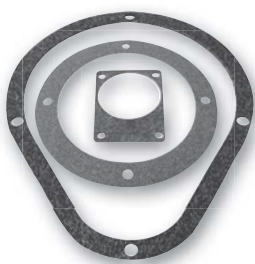


- V1型设计, 可以方便拆装压力系统中的驱动电机和泵

- Simplified assembly/disassembly of the drive unit motor/pump incl. pressure line with V1 design

## 垫圈

### GASKETS

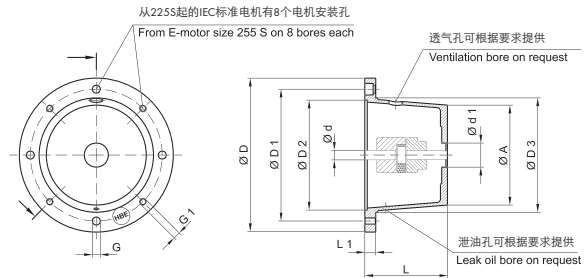
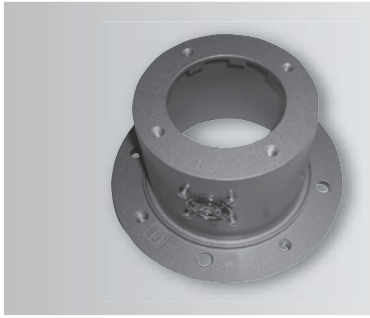


- 上过胶的软木做成的垫圈, 用钟型罩的安装法兰和齿轮泵上

- Gaskets made from rubberised cork for bell housings, assembly flanges and gear pumps



## 钟型罩——圆形法兰、刚性连接、符合 VDMA 24561 标准、A 型 ROUND BELLHOUSINGS RIGID ACC. TO VDMA 24561 SIZE A



### 产品说明

- IEC 电机和液压泵之间的连接元件
- 库存有各种规格的钟罩，适用于各种液压泵
- 两端安装法兰均经机加工
- 自动对中电机轴和泵轴
- 标准钟型罩材质为铝
- 可提供各种尺寸的钢质钟型罩，交货期短
- 可通过一个计算程序选择所需钟型罩，该程序请向 [info@hbe-hydraulics.com](mailto:info@hbe-hydraulics.com) 索取

### PRODUCT DESCRIPTION

- Connection elements between IEC motor and hydraulic pump
- Available for nearly all hydraulic pumps ex stock at short notice
- Both mounting sides are finished
- Centred motor shaft and pump shaft
- Standard bell housings made of aluminium
- Bell housings made of steel are available in all dimensions at short notice
- For the type of bellhousing requested, please view our calculation programme on CD-ROM, available at [info@hbe-hydraulics.com](mailto:info@hbe-hydraulics.com)

## 用于 IMB5-IMB 35-IM V1 结构的电机

## FOR ELECTRIC MOTORS FRAME IMB5-IMB 35-IM V1

| IEC电机型号<br>SIZE<br>电机轴<br>SHAFT (d x L)                | 电机功率<br>KW at<br>n= 1500 min <sup>-1</sup> | 钟型罩<br>BELLHOUSING    | 弹性联轴器<br>ELASTIC<br>COUPLING | 钟型罩支架<br>FOOT<br>BRACKET | 垫圈<br>GASKET | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |                  |                  |                  |         |                |    |                |                |                    |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------|--------------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|---------|----------------|----|----------------|----------------|--------------------|
|                                                        |                                            |                       |                              |                          |              | 电机侧 / MOTOR SIDE        |                  |                  |                  |         |                |    |                | 泵侧 / PUMP SIDE |                    |
|                                                        |                                            |                       |                              |                          |              | Ø D                     | Ø D <sub>1</sub> | Ø D <sub>2</sub> | Ø D <sub>3</sub> | L       | L <sub>1</sub> | G  | G <sub>1</sub> | Ø A            | d <sub>1 min</sub> |
| <b>63</b><br>(11 x 23)                                 | 0,12-0,18                                  | PR 140/95/...         | 19/24                        | -                        | D 140 GK     | 140                     | 115              | 95               | 95               | 95      | 15             | 9  | M8             | 90             | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 140/105/...        |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 105     | 25             |    |                |                |                    |
|                                                        |                                            | PR 140/115/...        |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 115     | 35             |    |                |                |                    |
| <b>71</b><br>(14 x 30)                                 | 0,25-0,37                                  | PR 160/70/...*        | 19/24                        | PTFL 160                 | D 160 GK     | 160                     | 130              | 110              | 110              | 70      | 13             | 9  | M8             | 107            | 22                 |
|                                                        |                                            | PR 160/80/... VDMA    |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 80      | 13             |    |                | 106            | 20                 |
|                                                        |                                            | PR 160/90/... VDMA    |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 90      | 13             |    |                | 105            | 20                 |
|                                                        |                                            | PR 160/100/...*       |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 100     | 19             |    |                | 104            | 39                 |
|                                                        |                                            | PR 160/115/...*       |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 115     | 34             |    |                | 104            | 39                 |
|                                                        |                                            | PR 163/80-95/...**    |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 80-95   | 19-34          |    |                | 164            | 60                 |
|                                                        |                                            | PR 163/100-115/...**  |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 100-115 | 19-34          |    |                | 164            | 60                 |
|                                                        |                                            |                       |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  |         |                |    |                |                |                    |
| <b>80</b><br>(19 x 40)<br><b>90 S + L</b><br>(24 x 50) | 0,55-0,75                                  | PR 200/80/...*        | 19/24                        | PTFL 200<br>PTFS 200     | D 200 GK     | 200                     | 165              | 130              | 145              | 80      |                | 11 | M10            | 128            | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 200/90/...*        |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 90      |                |    |                | 127            | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 200/100/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 100     |                |    |                | 127            | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 200/110/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 110     |                |    |                | 126            | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 200/118/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 118     |                |    |                | 126            | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 200/124/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 124     |                |    |                | 125            | 25                 |
|                                                        | 1,1-1,5                                    | PR 200/135/...*       |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 135     | 16             |    |                | 125            | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 200/140/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 140     |                |    |                | 125            | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 203/105/...**      |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 105     |                |    |                | 170            | 96                 |
|                                                        |                                            | PR 203/115/...**      |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 115     |                |    |                | 170            | 96                 |
|                                                        |                                            | PR 203/124/... VDMA** |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 124     |                |    |                | 170            | 96                 |
|                                                        |                                            | PR 203/140/... VDMA** |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 140     |                |    |                | 170            | 96                 |
|                                                        |                                            | PR 203/148/...**      |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 148     |                |    |                | 170            | 96                 |
|                                                        |                                            |                       |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  |         |                |    |                |                |                    |
|                                                        |                                            |                       |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  |         |                |    |                |                |                    |
| <b>100 L</b><br><b>112 M</b><br>(28 x 60)              | 2,2-4                                      | PR 250/115/...*       | 24/30                        | PTFL 250<br>PTFS 250     | D 250 GK     | 250                     | 215              | 180              | 190              | 115     |                | 14 | M12            | 178            | 25                 |
|                                                        |                                            | PR 250/120/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 120     |                |    |                | 178            | 42                 |
|                                                        |                                            | PR 250/124/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 124     |                |    |                | 177            | 42                 |
|                                                        |                                            | PR 250/128/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 128     | 19             |    |                | 177            | 42                 |
|                                                        |                                            | PR 250/135/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 135     |                |    |                | 177            | 42                 |
|                                                        |                                            | PR 250/148/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 148     |                |    |                | 176            | 58                 |
|                                                        |                                            | PR 250/175/... VDMA   |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  | 175     |                |    |                | 175            | 58                 |
|                                                        |                                            |                       |                              |                          |              |                         |                  |                  |                  |         |                |    |                |                |                    |

\*型号不符合 VDMA 标准

\*Version is not acc. to VDMA

\*\* 只应用于水平安装

\*\* only intended for horizontal installation



| IEC电机型号<br>SIZE<br>电机轴<br>SHAFT<br>(d x L) | 电机功率<br>KW at<br>n= 1500 min <sup>-1</sup> | 钟型罩<br>BELLHOUSING   | 弹性联轴器<br>ELASTIC<br>COUPLING | 钟型罩<br>支架<br>FOOT<br>BRACKET | 垫圈<br>GASKET | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |                  |                  |                  |                     |                |    |     |                |                    |     |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|--------------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|----------------|----|-----|----------------|--------------------|-----|
|                                            |                                            |                      |                              |                              |              | 电机侧 / MOTOR SIDE        |                  |                  |                  |                     |                |    |     | 泵侧 / PUMP SIDE |                    |     |
|                                            |                                            |                      |                              |                              |              | Ø D                     | Ø D <sub>1</sub> | Ø D <sub>2</sub> | Ø D <sub>3</sub> | L                   | L <sub>1</sub> | G  | G1  | Ø A            | d <sub>1 min</sub> |     |
| 132 S+M<br>(38 x 80)                       | 5,5-7,5                                    | PR 300/144/... VDMA  | 28/38                        | PTFL 300<br>PTFS 300         | D 300 GK     | 300                     | 265              | 230              | 234              | 144                 | 20             | 14 | M12 | 224            | 35                 |     |
|                                            |                                            | PR 300/150/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 150                 |                |    |     | 223            | 43                 |     |
|                                            |                                            | PR 300/155/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 155                 |                |    |     | 223            | 50                 |     |
|                                            |                                            | PR 300/168/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 168                 |                |    |     | 222            | 60                 |     |
|                                            |                                            | PR 300/196/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 196                 |                |    |     | 220            | 77                 |     |
|                                            |                                            | PR 300/196-210/... * |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 196-210             |                |    |     | 20-35          | 218                | 100 |
| 160 M+L<br>(42 x 110)                      | 11-15                                      | PR 350/173/... *     | 38/45<br>(11-15 KW)          | PTFL 350<br>PTFS 350         | D 350 GK     | 350                     | 300              | 250              | 260              | 173                 | 25             | 18 | M16 | 239            | 35                 |     |
|                                            | PR 350/188/... VDMA                        | 188                  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 238                 |                |    |     | 50             |                    |     |
| 180 M+L<br>(48 x 110)                      | 18,5-22                                    | PR 350/204/... VDMA  | 42/55<br>(18,5-22 KW)        |                              |              |                         |                  |                  |                  | 204                 |                |    |     | 237            | 56                 |     |
|                                            |                                            | PR 350/228/... VDMA  | 228                          |                              |              |                         |                  |                  |                  | 235                 |                |    |     | 97             |                    |     |
|                                            |                                            | PR 350/256/... VDMA  | 256                          |                              |              |                         |                  |                  |                  | 232                 |                |    |     | 97             |                    |     |
| 200 L<br>(55 x 110)                        | 30                                         | PR 400/188/...*      | 42/55                        | PTFS 400                     | D 400 GK     | 400                     | 350              | 300              | 300              | 188                 | 25             | 18 | M16 | 270            | 35                 |     |
|                                            |                                            | PR 400/204/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 204                 |                |    |     | 267            | 60                 |     |
|                                            |                                            | PR 400/211/...*      |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 211                 |                |    |     | 266            | 60                 |     |
|                                            |                                            | PR 400/228/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 228                 |                |    |     | 263            | 77                 |     |
|                                            |                                            | PR 400/256/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 256                 |                |    |     | 258            | 97                 |     |
|                                            |                                            | PR 400/271/... *     |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 271                 | 41             |    |     | 260            | 100                |     |
| 225 S+M<br>(60 x 140)                      | 37-45                                      | PR 450/217/...*      | 48/60                        | PTFS 450                     | D 450 GK     | 450                     | 400              | 350              | 350              | 217                 | 25             | 18 | M16 | 300            | 50                 |     |
|                                            |                                            | PR 450/222/... *     |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 222                 |                |    |     | 299            | 50                 |     |
|                                            |                                            | PR 450/234/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 234                 |                |    |     | 296            | 50                 |     |
|                                            |                                            | PR 450/240/...*      |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 240                 |                |    |     | 295            | 80                 |     |
|                                            |                                            | PR 450/262/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 262                 |                |    |     | 290            | 100                |     |
|                                            |                                            | PR 450/285/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 285                 |                |    |     | 286            | 100                |     |
| PR 450/315/... VDMA                        | 315                                        | 280                  | 100                          |                              |              |                         |                  |                  |                  |                     |                |    |     |                |                    |     |
| 250 M<br>(65 x 140)                        | 55                                         | PR 550/230/... *     | 55/70<br>(55 KW)             | PTFS 550                     | D 550 GK     | 550                     | 500              | 450              | 450              | 230                 | 25             | 18 | M16 | 362            | 50                 |     |
|                                            |                                            | PR 550/248/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 248                 |                |    |     | 359            | 100                |     |
|                                            | 75-90                                      | PR 550/265/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 65/75<br>(75-90 KW) |                |    |     | 265            | 356                | 100 |
|                                            |                                            | PR 550/275/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 275                 |                |    |     | 354            | 120                |     |
|                                            |                                            | PR 550/295/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 295                 |                |    |     | 350            | 120                |     |
|                                            |                                            | PR 550/315/... VDMA  |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 315                 |                |    |     | 347            | 120                |     |
| 315 S+M<br>315 L<br>(80 x 170)             | 110-200                                    | PR 660/285/... *     | 75/90<br>(110-132 KW)        | PTFS 660                     | D 660 GK     | 660                     | 600              | 550              | 550              | 285                 | 32             | 22 | M20 | 490            | 125                |     |
|                                            |                                            | PR 660/300/... *     |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 300                 |                |    |     | 487            | 125                |     |
|                                            |                                            | PR 660/310/... VDMA  | 90/100<br>(160-200 KW)       |                              |              |                         |                  |                  |                  | 310                 |                |    |     | 425            | 125                |     |
|                                            |                                            | PR 660/330/... VDMA  | 330                          |                              |              |                         |                  |                  |                  | 416                 |                |    |     | 125            |                    |     |
|                                            |                                            | PR 660/345/... VDMA  | 345                          |                              |              |                         |                  |                  |                  | 410                 |                |    |     | 125            |                    |     |
| 355 L/400 L<br>(100 x 210)                 | 250-400                                    | PR 800/335/...*      | 90/100                       | -                            | -            | 800                     | 740              | 680              | 660              | 335                 | 50             | 22 | M20 | 490            | 125                |     |
|                                            |                                            | PR 800/350/...*      |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 350                 |                |    |     | 487            | 125                |     |
|                                            |                                            | PR 800/360/...*      |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 360                 |                |    |     | 425            | 125                |     |
|                                            |                                            | PR 800/380/...*      |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 380                 |                |    |     | 416            | 125                |     |
|                                            |                                            | PR 800/395/...*      |                              |                              |              |                         |                  |                  |                  | 395                 |                |    |     | 410            | 125                |     |

### 订货描述示例: 钟型罩

### ORDERING CODE: BELLHOUSINGS

PR 250 / 124 / 130

钟型罩 – 圆形法兰 / Bellhousing round  
电机法兰 Ø / Motor flange Ø  
总长度 / Length L  
内部钻孔编码, 泵侧 / Internal boring code, pump side

### 订货描述示例: 联轴器

### ORDERING CODE: COUPLING

24 / 30    22-28

联轴器型号 / Size of coupling  
泵轴直径 Ø / Ø pump shaft  
电机轴直径 Ø / Ø motor shaft

\*型号不符合 VDMA 标准  
\*Version is not acc. to VDMA

\*\* 只应用于水平安装  
\*\* only intended for horizontal installation

安装说明可从:  
Assembly instructions are available for download here:  
[www.hbe-hydraulics.com](http://www.hbe-hydraulics.com)

**HBE**

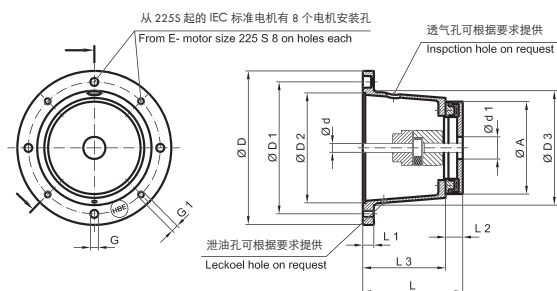
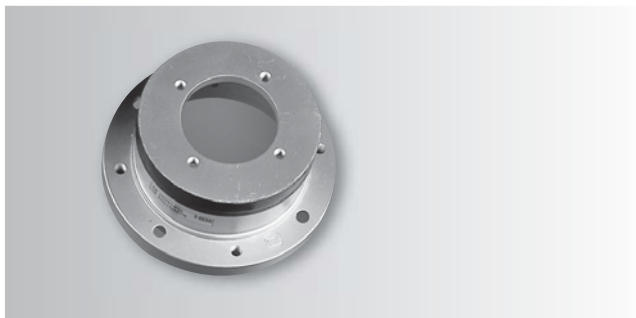
5





## 钟型罩——圆形法兰、带减振法兰, 符合 VDMA 24561 标准, B 型

### ROUND BELLHOUSINGS WITH DAMPING FLANGE ACC. TO VDMA 24561 SIZE B



#### 产品说明

- 带弹性连接法兰, 用于连接 IEC 电机和液压泵
- 没有刚性的金属连接
- 根据泵的结构不同, 最高可以使电机加泵单元的噪音降低 8 dB (A)
- 标准钟型罩的材质为铝, 减振法兰的材质有铝和硫化丁苯橡胶。
- 可水平或垂直安装
- 适用: 矿物油最高 80°C
- 可通过一个计算程序选择所需钟型罩, 该程序请向 info@hbe-hydraulics.com 索取

#### PRODUCT DESCRIPTION

- Connection element with elastic damping flange between IEC motor and hydraulic pump
- No metallic connection
- Reduction of noise level of the pump motor unit possible up to 8 dB (A) depending on pump construction
- Standard bellhousings made of aluminium, damping flanges made of aluminium/perbunan vulcanised
- Horizontal and vertical application possible
- Resistance: mineral oil 80°C max.
- For the type of bellhousing requested, please view our calculation programme on CD-ROM, available at info@hbe-hydraulics.com

## 用于 IMB5-IMB 35-IM V1 结构的电机

### FOR ELECTRIC MOTORS FRAME IMB5-IMB 35-IM V1

| IEC电机型号<br>SIZE<br>电机轴<br>SHAFT<br>(d x L)   | 电机功率<br>KW at<br>n= 1500<br>min <sup>-1</sup> | 钟型罩和减震法兰<br>BELLHOUSING<br>AND<br>DAMPING FLANGE | 弹性联轴器<br>ELASTIC<br>COUPLING | 钟型罩<br>支架<br>FOOT<br>BRACKET | 垫圈<br>GASKET | 尺寸标注 / DIMENSIONS mm |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------|----------------------|------------------|------------------|------------------|---------|--------------------------|----------------|----------------------|----|-----|-----------------|--------------------|-----|-----|
|                                              |                                               |                                                  |                              |                              |              | 电机侧 / MOTOR SIDE     |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     | 泵侧<br>PUMP SIDE |                    |     |     |
|                                              |                                               | 型号 / SIZE                                        | 型号 / SIZE                    | 型号 /<br>SIZE                 | 型号 / SIZE    | ø D                  | ø D <sub>1</sub> | ø D <sub>2</sub> | ø D <sub>3</sub> | L       | L <sub>3</sub>           | L <sub>2</sub> | L <sub>1</sub>       | G  | G1  | ø A             | d <sub>1 min</sub> |     |     |
| 80<br>(19 x 40)<br><br>90 S + L<br>(24 x 50) | 0,55–0,75                                     | PR 200/100 DF 200/_ VDMA                         | 19 / 24                      | PTFL 200<br>PTFS 200         | D 200 GK     | 200                  | 165              | 130              | 145              | 100     | 70                       | 30             | 16                   | 9  | M8  | 139             | 31                 |     |     |
|                                              | PR 200/110 DF 200/_ VDMA                      | 110                                              |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 80      | 16                       |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
|                                              | PR 200/118 DF 200/_ VDMA                      | 118                                              |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 88      | 14                       |                | 30                   |    |     |                 |                    |     |     |
|                                              | PR 200/124 DF 200/_ VDMA                      | 124                                              |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 94      | 16                       |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
|                                              | PR 200/140 DF 200/_ VDMA                      | 140                                              |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 110     | 16                       |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
| 100 L<br>112 M<br>(28 x 60)                  | 2,2–4                                         | PR 250/120 DF 250/_ VDMA                         | 24 / 30                      | PTFL 250<br>PTFS 250         | D 250 GK     | 250                  | 215              | 180              | 190              | 120     | 85                       | 35             | 25                   | 14 | M12 | 186             | 32                 |     |     |
|                                              |                                               | PR 250/124 DF 200/_ VDMA                         |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 124     | 94                       | 30             | 18                   |    |     | 139             | 31                 |     |     |
|                                              |                                               | PR 250/128 DF 250/_ VDMA                         |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 128     | 93                       | 35             | 19                   |    |     | 186             | 32                 |     |     |
|                                              |                                               | PR 250/135 DF 250/_ VDMA                         |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 135     | 100                      | 35             | 19                   |    |     | 186             | 32                 |     |     |
|                                              |                                               | PR 250/148 DF 200/_ VDMA                         |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 148     | 120                      | 28             | 19                   |    |     | 139             | 31                 |     |     |
|                                              |                                               | PR 250/148 DF 250/_ VDMA                         |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 148     | 115                      | 33             | 19                   |    |     | 186             | 32                 |     |     |
|                                              |                                               | PR 250/175 DF 250/_ VDMA                         |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 175     | 140                      | 35             | 18                   |    |     | 186             | 32                 |     |     |
|                                              |                                               | 132 S+M<br>(38 x 80)                             |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 5,5–7,5 | PR 300/144 DF 250/_ VDMA | 28 / 38        | PTFL 300<br>PTFS 300 |    |     | D 300 GK        | 300                | 265 | 230 |
| PR 300/150 DF 200/_ VDMA                     | 150                                           |                                                  | 120                          | 30                           | 139          | 31                   |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
| PR 300/150 DF 250/_ VDMA                     | 150                                           |                                                  | 115                          | 35                           | 186          | 32                   |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
| PR 300/155 DF 250/_ VDMA                     | 155                                           |                                                  | 120                          | 35                           | 186          | 32                   |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
| PR 300/155 DF 300/_ VDMA                     | 155                                           |                                                  | 115                          | 40                           | 222          | 32                   |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
| PR 300/168 DF 250/_ VDMA                     | 168                                           |                                                  | 133                          | 35                           | 186          | 32                   |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
| PR 300/195 DF 300/_ VDMA                     | 195                                           |                                                  | 155                          | 40                           | 222          | 32                   |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |
|                                              |                                               |                                                  |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  |         |                          |                |                      |    |     |                 |                    |     |     |

安装说明可从: Assembly instructions are available for download here: [www.hbe-hydraulics.com](http://www.hbe-hydraulics.com)





| IEC电机型号<br>SIZE<br>电机轴<br>SHAFT (d x L)                            | 电机功率<br>KW at<br>n= 1500<br>min <sup>-1</sup> | 钟型罩和减震法兰<br>BELLHOUSING AND<br>DAMPING FLANGE | 弹性联轴器<br>ELASTIC<br>COUPLING | 钟型罩<br>支架<br>FOOT<br>BRACKET | 垫圈<br>GASKET | 尺寸标注 / DIMENSIONS mm |                  |                  |                  |     |                |                |                |    |      |     |                    | 泵侧<br>PUMP SIDE |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------|----------------------|------------------|------------------|------------------|-----|----------------|----------------|----------------|----|------|-----|--------------------|-----------------|--|--|--|--|--|
|                                                                    |                                               |                                               |                              |                              |              | 电机侧 / MOTOR SIDE     |                  |                  |                  |     |                |                |                |    |      |     |                    |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | 型号 / SIZE                                     | 型号 /<br>SIZE                 | 型号 /<br>SIZE                 | 型号 /<br>SIZE | ∅ D                  | ∅ D <sub>1</sub> | ∅ D <sub>2</sub> | ∅ D <sub>3</sub> | L   | L <sub>3</sub> | L <sub>2</sub> | L <sub>1</sub> | G  | G1   | ∅ A | d <sub>1 min</sub> |                 |  |  |  |  |  |
| <b>160 M+L<br/>(42 x 110)</b><br><br><b>180 M+L<br/>(48 x 110)</b> | 11-15                                         | PR 350/188 DF 250/_ VDMA                      | 38 / 45<br>(11-15)           | PTFL 350<br>PTFS 350         | D 350 GK     | 350                  | 300              | 250              | 260              | 188 | 153            | 35             | 25             | 18 | M16  | 186 | 32                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    | 18,5-22                                       | PR 350/204 DF 300/_ VDMA                      | 42 / 55<br>(18,5-22)         |                              |              |                      |                  |                  |                  | 204 | 164            | 40             |                |    |      | 222 | 32                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 350/228 DF 300/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 228 | 188            | 40             |                |    |      | 222 | 32                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 350/256 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 256 | 211            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
| <b>200 L<br/>(55 x 110)</b>                                        | 30                                            | PR 400/204 DF 300/_ VDMA                      | 42 / 55                      | PTFS 400                     | D 400 GK     | 400                  | 350              | 300              | 300              | 204 | 164            | 40             | 25             | 18 | M16  | 222 | 32                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 400/228 DF 300/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 228 | 188            | 40             |                |    |      | 222 | 32                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 400/256 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 256 | 211            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
| <b>225 S+M<br/>(60 x 140)</b>                                      | 37-45                                         | PR 450/234 DF 300/_ VDMA                      | 48 / 60                      | PTFS 450                     | D 450 GK     | 450                  | 400              | 350              | 350              | 234 | 194            | 40             | 25             | 18 | M16  | 222 | 32                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 450/262 DF 300/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 262 | 222            | 40             |                |    |      | 222 | 32                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 450/262 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 262 | 217            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 450/285 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 285 | 240            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 450/315 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 315 | 270            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
| <b>250 M<br/>(65 x 140)</b><br><br><b>280 S<br/>(75 x 140)</b>     | 55                                            | PR 550/248 DF 350/_ VDMA                      | 55 / 70<br>(55)              | PTFS 550                     | D 550 GK     | 550                  | 500              | 450              | 450              | 248 | 203            | 45             | 25             | 18 | M16  | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    | 75-90                                         | PR 550/265 DF 250/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 265 | 230            | 35             |                |    |      | 186 | 32                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 550/265 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 265 | 220            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 550/275 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 275 | 230            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 550/275 DF 400/_ VDMA                      | 275                          |                              |              |                      |                  |                  |                  | 215 | 60             | 365            |                |    |      | 120 |                    |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 550/293 DF 350/_ VDMA                      | 293                          |                              |              |                      |                  |                  |                  | 248 | 45             | 258            |                |    |      | 46  |                    |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 550/315 DF 300/_ VDMA                      | 315                          |                              |              |                      |                  |                  |                  | 275 | 40             | 222            |                |    |      | 32  |                    |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 550/315 DF 350/_ VDMA                      | 315                          |                              |              |                      |                  |                  |                  | 270 | 45             | 258            |                |    |      | 46  |                    |                 |  |  |  |  |  |
| <b>315 S+M<br/>315 L<br/>(80 x 170)</b>                            | 110-200                                       | PR 660/310 DF 350/_ VDMA                      | 90 / 100                     | PTFS 660                     | D 660 GK     | 660                  | 600              | 550              | 550              | 310 | 265            | 45             | 32             | 22 | M 20 | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 660/330 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 330 | 285            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 660/345 DF 350/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 345 | 300            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 660/345 DF 400/_ VDMA                      |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 345 | 285            | 60             |                |    |      | 365 | 120                |                 |  |  |  |  |  |
| <b>355 L / 400 L<br/>(100 x 210)</b>                               | 250-400                                       | PR 800/360 DF 350/_                           | 90 / 100                     | -                            | -            | 800                  | 740              | 680              | 680              | 360 | 315            | 45             | 50             | 22 | M20  | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 800/375 DF 400/_                           |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 375 | 315            | 60             |                |    |      | 365 | 120                |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 800/380 DF 350/_                           |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 380 | 335            | 45             |                |    |      | 258 | 46                 |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 800/395 DF 400/_                           |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 395 | 335            | 60             |                |    |      | 365 | 120                |                 |  |  |  |  |  |
|                                                                    |                                               | PR 800/410 DF 400/_                           |                              |                              |              |                      |                  |                  |                  | 410 | 350            | 60             |                |    |      | 365 | 120                |                 |  |  |  |  |  |

### 订货描述示例: 钟型罩带减震法兰

#### ORDERING CODE: BELLHOUSING WITH DAMPING FLANGE

PR 450/234/DF 300/...  
钟型罩 - 圆形法兰 / Bellhousing round  
电机法兰 ∅ / Motor flange ∅  
总长度 / Length L  
减震法兰型号 / Damping flange size  
内部钻孔编码, 泵侧 / Internal boring code, pump side

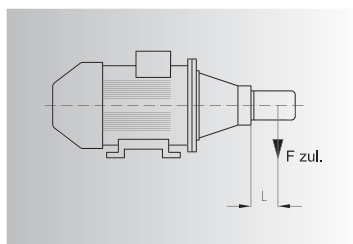
### 订货描述示例: 联轴器

#### ORDERING CODE: COUPLING

48/60 30-60  
联轴器型号 / Size of coupling  
泵轴直径 ∅ / ∅ pump shaft  
电机轴直径 ∅ / ∅ motor shaft

### 径向负载

#### RADIAL WEIGH LOAD



| 减震法兰<br>DAMPING FLANGE                                           | DF 200/... |   | DF 250/16 |      | DF 300/32 |      | DF 350/63 |      | DF 400/84 |      |
|------------------------------------------------------------------|------------|---|-----------|------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|
|                                                                  | S          | H | S         | H    | S         | H    | S         | H    | S         | H    |
| 负载点与重心距离 L (mm)<br>CENTROIDAL DISTANCE<br>FOR RADIAL LOAD L (mm) | 70         |   | 100       |      | 100       |      | 200       |      | 200       |      |
| 60°C 时允许最大的持续重量 F (N)<br>PERM. WEIGHT-FORCE UP<br>TO 60° C F (N) | 300        | - | 1100      | 1300 | 1600      | 1900 | 1400      | 2000 | 3000      | 4000 |

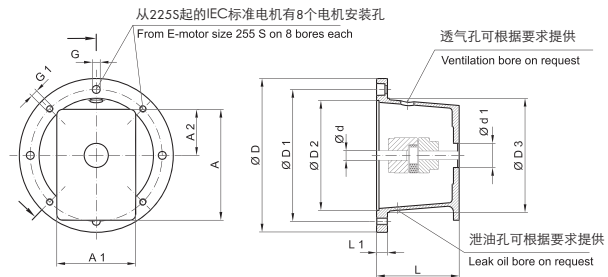
S = 标准型 / standard

H = 高硬度型 / hard



## 钟型罩——矩形法兰

## BELLOUSINGS FOR RECTANGULAR PUMP CONNECTIONS



### 产品说明

- 两端安装法兰均经机加工
- 自动对中电机轴和泵轴
- 标准钟型罩材质为铝
- 可通过一个计算程序选择所需钟型罩, 该程序请向 info@hbe-hydraulics.com 索取

### PRODUCT DESCRIPTION

- Both flange sides are finished
- Centred motor shaft and pump shaft
- Bell housings made of aluminium
- For the type of bellhousing requested, please view our calculation programme on CD-ROM, available at info@hbe-hydraulics.com

| IEC电机型号<br>SIZE<br>电机轴<br>SHAFT<br>(d x L)     | 电机功率<br>KW at<br>n= 1500<br>min <sup>-1</sup> | 安装方式<br>FRAME | 钟型罩<br>BELLHOUSING | 钟型罩支架<br>FOOT<br>BRACKET | 垫圈<br>GASKET | 尺寸标注 / DIMENSIONS mm |                 |                 |                 |               |                |     |      |                |                  |                  |                   |      |      |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|--------------------|--------------------------|--------------|----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------|-----|------|----------------|------------------|------------------|-------------------|------|------|
|                                                |                                               |               |                    |                          |              | 电机侧 / MOTOR SIDE     |                 |                 |                 |               |                |     |      | 泵侧 / PUMP SIDE |                  |                  |                   |      |      |
|                                                |                                               |               |                    |                          |              | ØD                   | ØD <sub>1</sub> | ØD <sub>2</sub> | ØD <sub>3</sub> | L             | L <sub>1</sub> | G   | G1   | Ø A            | Ø A <sub>1</sub> | Ø A <sub>2</sub> | d <sub>1min</sub> |      |      |
| 63<br>(11 x 23)                                | 0,12-0,18                                     | IMB 14        | PE 90/60/...       | -                        | -            | 90                   | 75              | 60              | 62              | 60            | 10             | -   | 7    | 90             | 69               | 34               | 22                |      |      |
|                                                |                                               |               | PE 120/85/...      |                          |              | 120                  | 100             | 80              | 80              | 85            | 12             | -   |      | 120            | 90               | 45               | 22                |      |      |
|                                                |                                               |               | IMB 5              |                          |              | PE 140/60/...        | 140             | 115             | 95              | 100           | 60             | 11  |      | 9              | M8               | 90               | 69                | 34   | 22   |
| 71<br>(14 x 30)                                | 0,25-0,37                                     | IMB 14        | PE 105/70/...      | -                        | D 140        | 105                  | 85              | 70              | 70              | 70            | 10             | 9   | 7    | 90             | 69               | 34               | 22                |      |      |
|                                                |                                               |               | PE 140/95/...      |                          |              | 140                  | 115             | 95              | 100             | 95            | 12             |     | 9    | 90             | 69               | 34               | 22                |      |      |
|                                                |                                               | IMB 5         | PRE 160/70/...     | PTFL 160                 | D 160        | 160                  | 130             | 110             | 110             | 70            | 13             | 9   | M8   | 90             | 66               | 34               | 22                |      |      |
|                                                |                                               |               |                    |                          |              |                      |                 |                 |                 | PE 160/95/... | 95             |     |      | 14             | 120              | 90               | 45                | 25,4 |      |
| 80<br>(19 x 40)                                | 0,55-0,75                                     | IMB 14        | PE 120/85/...      | -                        | -            | 120                  | 100             | 80              | 80              | 85            | 12             | -   | 7    | 120            | 90               | 45               | 22                |      |      |
|                                                |                                               |               | PRE 160/80/...     |                          |              | PTFL 160             | D 160           | 160             | 130             | 110           | 110            | 80  | 13   | 9              | 9                | 90               | 66                | 34   | 22   |
|                                                |                                               |               | PE 160/95/...      |                          |              |                      |                 |                 |                 |               |                | 95  | 14   |                |                  | 120              | 90                | 45   | 25,4 |
|                                                |                                               | IMB 5         | PRE 200/80/...     | PTFL 200<br>PTFS 200     | D 200        | 200                  | 165             | 130             | 145             | 80            | 16             | 11  | M10  | Ø 128          |                  |                  | 22                |      |      |
|                                                |                                               |               | PE 200/95/...      |                          |              |                      |                 |                 |                 | 95            | 15             |     |      | 118            | 86               | 43               | 36,5              |      |      |
|                                                |                                               |               | PE 200/126/...     |                          |              |                      |                 |                 |                 | 126           | 16             |     |      | 180            | 158              | 65               | 50,8              |      |      |
| 90 S+L<br>(24 x 50)                            | 1,1-1,5                                       | IMB 14        | PE 140/95/...      | -                        | D 140        | 140                  | 115             | 95              | 100             | 95            | 12             | 9   | 9    | 120            | 90               | 45               | 25,4              |      |      |
|                                                |                                               |               | PRE 160/90/...     |                          |              | PTFL 160             | D 160           | 160             | 130             | 110           | 110            | 90  | 13   | 9              | 9                | 90               | 66                | 34   | 22   |
|                                                |                                               |               | PE 160/105/...     |                          |              |                      |                 |                 |                 |               |                | 105 | 24   |                |                  | 120              | 90                | 45   | 25,4 |
|                                                |                                               | IMB 5         | PRE 200/90/...     | PTFL 200<br>PTFS 200     | D 200        | 200                  | 165             | 130             | 145             | 90            | 16             | 11  | M10  | Ø 127          |                  |                  | 22                |      |      |
|                                                |                                               |               | PE 200/98/...      |                          |              |                      |                 |                 |                 | 98            | 15             |     |      | 118            | 86               | 43               | 36,5              |      |      |
|                                                |                                               |               | PE 200/126/...     |                          |              |                      |                 |                 |                 | 126           | 16             |     |      | 180            | 158              | 65               | 50,8              |      |      |
| 100 L<br>112 M<br>(28 x 60)                    | 2,2-4                                         | IMB 14        | PE 160/108/...     | PTFL 160                 | D 160        | 160                  | 130             | 110             | 110             | 108           | 27             | 9   | 9    | 120            | 90               | 45               | 25,4              |      |      |
|                                                |                                               | IMB 5         | PRE 250/115/...    | PTFL 250<br>PTFS 250     | D 250        | 250                  | 215             | 180             | 190             | 115           | 19             | 14  | M 12 | Ø 178          |                  |                  | 36,5              |      |      |
|                                                |                                               |               | PE 250/1/115/...   |                          |              |                      |                 |                 |                 | 21            | 170            |     |      | 120            | 59               | 50,8             |                   |      |      |
| 132 S+M<br>(38 x 80)                           | 5,5-7,5                                       | IMB 5         | PRE 300/144/...    | PTFL 300<br>PTFS 300     | D 300        | 300                  | 265             | 230             | 234             | 144           | 20             |     |      | M12            | Ø 224            |                  |                   | 36,5 |      |
|                                                |                                               |               | PE 300/2/143       |                          |              |                      |                 |                 |                 | 143           | 21             |     |      |                | 180              | 158              | 62                | 50,8 |      |
| 160 M+L<br>(42 x 140)<br>180 M+L<br>(48 x 110) | 11-15                                         | IMB 5         | PRE 350/173/...    | PTFL 350<br>PTFS 350     | D 350        | 350                  | 300             | 250             | 260             | 173           | 25             | 18  | M16  | Ø 239          |                  |                  | 36,5              |      |      |
|                                                | 18,5-22                                       |               | PRE 350/197/...    |                          |              |                      |                 |                 |                 | 197           |                |     |      | 230            | 175              | 77               | 60                |      |      |
| 200 L<br>(55 x 110)                            | 30                                            | IMB 5         | PRE 400/188/...    | PTFS 400                 | D 400        | 400                  | 350             | 300             | 300             | 188           | 25             | 18  | M16  | Ø 270          |                  |                  | 36,5              |      |      |
| 225 S+M<br>(60 x 140)                          | 37-45                                         | IMB 5         | PRE 450/217/...    | PTFS 450                 | D 450        | 450                  | 400             | 350             | 350             | 217           | 25             | 18  | M16  | Ø 300          |                  |                  | 50,8              |      |      |
|                                                |                                               |               | PRE 450/234/...    |                          |              |                      |                 |                 |                 | 234           |                |     |      | Ø 297          |                  |                  |                   |      |      |
| 250 M<br>(65 x 140)<br>280 S+M<br>(75 x 140)   | 55<br>75-90                                   | IMB 5         | PRE 550/230/...    | PTFS 550                 | D 550        | 550                  | 500             | 450             | 450             | 230           | 26             | 18  | M 16 | Ø 366          |                  |                  | 56                |      |      |

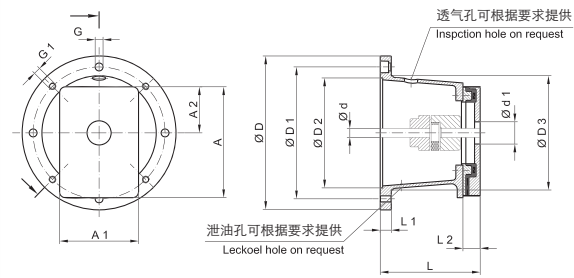
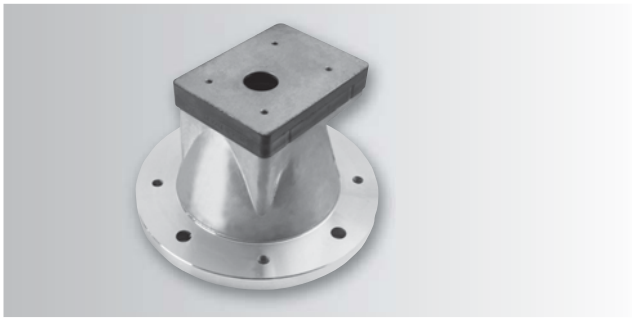
安装说明可从: Assembly instructions are available for download here: [www.hbe-hydraulics.com](http://www.hbe-hydraulics.com)





## 钟型罩——矩形法兰、带减振法兰 DF-ZRP

### RECTANGULAR BELLHOUSINGS WITH DAMPING FLANGE DF-ZRP



#### 产品说明

- 没有刚性的金属连接
- 根据泵的结构不同，最高可以使电机加泵单元的噪音降低 5 dB (A)
- 钟型罩材质为铝
- 可水平或垂直安装
- 适用：矿物油最高 80°C
- 可通过一个计算程序选择所需钟型罩，该程序请向 info@hbe-hydraulics.com 索取

#### PRODUCT DESCRIPTION

- No metallic connection
- Reduction of noise level of the pump motor unit possible up to 5 dB (A) depending on pump construction
- Bell housings made of aluminium
- Horizontal and vertical application possible
- Resistance: mineral oil 80°C max.
- For the type of bellhousing requested, please view our calculation programme on CD-ROM, available at info@hbe-hydraulics.com

| IEC电机型号<br>SIZE<br>电机轴<br>SHAFT<br>(d x L) | 电机功率<br>KW at<br>n=1500 min <sup>-1</sup> | 安装方式<br>FRAME  | 钟型罩和减振法兰<br>BELLHOUSING AND<br>DAMPING FLANGE  | 弹性联轴器<br>ELASTIC COUPLING | 钟型罩支架<br>FOOT BRACKET | 垫圈<br>GASKET | 尺寸标注/DIMENSIONS in mm |                 |                 |                 |            |                |                |    |                |     |                 |                 |                   |  |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------|----------------|----------------|----|----------------|-----|-----------------|-----------------|-------------------|--|
|                                            |                                           |                |                                                |                           |                       |              | 电机侧 / MOTOR SIDE      |                 |                 |                 |            |                |                |    |                |     | 泵侧 / PUMP SIDE  |                 |                   |  |
|                                            |                                           |                |                                                |                           |                       |              | ØD                    | ØD <sub>1</sub> | ØD <sub>2</sub> | ØD <sub>3</sub> | L          | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> | G  | G <sub>1</sub> | ØA  | ØA <sub>1</sub> | ØA <sub>2</sub> | d <sub>1min</sub> |  |
| 71<br>(14 x 30)                            | 0,25-0,37                                 | IMB 5<br>IMV 1 | PRE 160/90 DFZRP/...                           | 19/24                     | PTFL 160              | D 160 GK     | 160                   | 130             | 110             | 110             | 90         | 13             | 20             | 9  | M8             | 121 | 92              | 46              | 22                |  |
| 80<br>(19 x 40)                            | 0,55-0,75                                 | IMB 14         | PRE 160/90 DFZRP/...                           | 19/24<br>24/30            | PTFL 160              | D 160 GK     | 160                   | 130             | 110             | 110             | 90         | 14             | 20             | 9  | 9              | 121 | 92              | 46              | 22                |  |
|                                            |                                           | IMB 5<br>IMV 1 | PRE 200/100 DFZRP/...<br>PRE 200/118 DFZRP/... |                           | PTFL 200<br>PTFS 200  | D 200 GK     | 200                   | 165             | 130             | 145             | 100<br>118 | 16<br>15       |                | 11 | M10            |     |                 |                 |                   |  |
|                                            |                                           |                |                                                |                           |                       |              |                       |                 |                 |                 |            |                |                |    |                |     |                 |                 |                   |  |
| 90 S+L<br>(24 x 50)                        | 1,1-1,5                                   | IMB 14         | PRE 160/90 DFZRP/...                           | 19/24<br>24/30            | PTFL 160              | D 160 GK     | 160                   | 130             | 110             | 110             | 90         | 13             | 20             | 9  | 9              | 121 | 92              | 46              | 22                |  |
|                                            |                                           | IMB 5<br>IMV 1 | PRE 200/100 DFZRP/...<br>PRE 200/118 DFZRP/... |                           | PTFL 200<br>PTFS 200  | D 200GK      | 200                   | 165             | 130             | 145             | 100<br>118 | 16<br>15       |                | 11 | M10            |     |                 |                 |                   |  |
|                                            |                                           |                |                                                |                           |                       |              |                       |                 |                 |                 |            |                |                |    |                |     |                 |                 |                   |  |
| 100 L<br>112 M<br>(28 x 60)                | 2,2-4                                     | IMB 14         | PRE 160/110 DFZRP/...                          | 24/30                     | PTFL 160              | D 160 GK     | 160                   | 130             | 110             | 110             | 110        | 34             | 20             | 9  | 9              | 121 | 92              | 46              | 22                |  |
|                                            |                                           | IMB 5<br>IMV 1 | PRE 250/114 DFZRP/...                          |                           | PTFL 250<br>PTFS 250  | D 250 GK     | 250                   | 215             | 180             | 190             | 114        | 19             |                | 14 | M12            |     |                 |                 |                   |  |
| 132 S+M<br>(38 x 80)                       | 5,5-7,5                                   | IMB 5<br>IMV 1 | PRE 300/153 DFZRP/...                          | 28/38                     | PTFL 300<br>PTFS 300  | D 300 GK     | 300                   | 265             | 230             | 234             | 153        | 20             | 20             | 14 | M12            | 121 | 92              | 46              | 22                |  |

配套更高功率电机 160-280, 请参考带减振法兰圆形钟罩的参数表

For higher driving power of motor size 160-280 please see dimension sheet round bell housings with damping flange

#### 订货描述示例：钟型罩带减振法兰

#### ORDERING CODE: BELLHOUSING WITH DAMPING FLANGE

PE 250/114/DFZRP/...  
钟型罩—圆形法兰/Bellhousing round  
电机法兰 Ø / Motor flange Ø  
总长度 / Length L  
减振法兰型号/Damping flange size  
内部钻孔编码, 泵侧/Internal boring code, pump side

#### 订货描述示例：联轴器

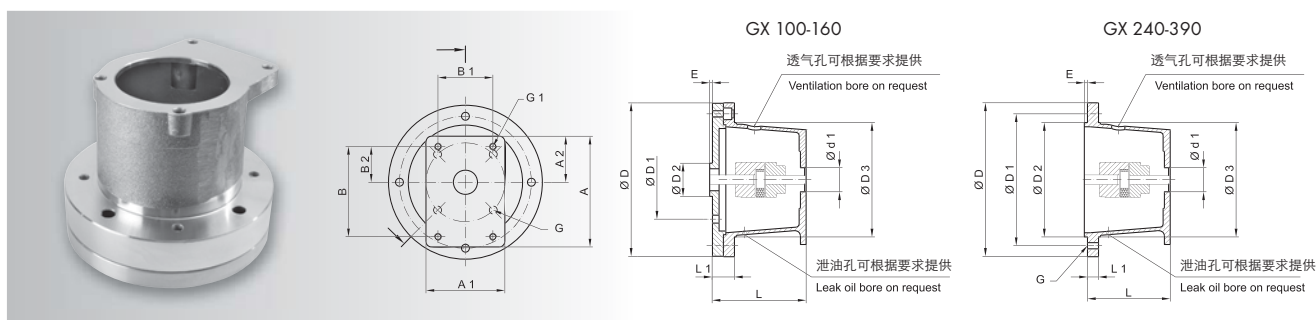
#### ORDERING CODE: COUPLING

24/30 B17-24  
联轴器型号/Size of coupling  
泵轴直径 Ø / Ø pump shaft  
电机轴直径 Ø / Ø motor shaft



## 用于本田 **HONDA** 工业马达的矩形法兰钟型罩, 同时配有弹性联轴器

## RECTANGULAR BELLHOUSINGS WITH ELASTIC COUPLING FOR HONDA INDUSTRIAL MOTORS



| 马达型号<br>MOTOR TYPE                                                 | 轴代码<br>SHAFT CODE | 钟型罩<br>BELLHOUSING | 泵侧<br>PUMP SIDE<br>锥度 / TAPER | 联轴器<br>COUPLING       | 尺寸标注 / DIMENSIONS mm |                 |                 |                 |       |                |     |   |                |                 |                 |                |     |                |                |                |  |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------|----------------|-----|---|----------------|-----------------|-----------------|----------------|-----|----------------|----------------|----------------|--|
|                                                                    |                   |                    |                               |                       | 电机侧 / MOTOR SIDE     |                 |                 |                 |       |                |     |   | 泵侧 / PUMP SIDE |                 |                 |                |     |                |                |                |  |
|                                                                    |                   |                    |                               |                       | ØD                   | ØD <sub>1</sub> | ØD <sub>2</sub> | ØD <sub>3</sub> | L     | L <sub>1</sub> | E   | G | ØA             | ØA <sub>1</sub> | ØA <sub>2</sub> | d <sub>1</sub> | B   | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> | G <sub>1</sub> |  |
|                                                                    |                   | 型号 / SIZE          | 型号 / SIZE                     |                       |                      |                 |                 |                 |       |                |     |   |                |                 |                 |                |     |                |                |                |  |
| GX 100                                                             | S                 | PE 160/95/10 HO    | 1:8                           | 24/30 NI-15           | 160                  | 92              | 41,2            | 110             | 95    | 39             | 2,5 | 9 | 90             | 69              | 34              | 25,4           | 72  | 52,4           | 26,2           | M6             |  |
|                                                                    | Q                 | PE 160/105/10 HO   |                               | 24/30 NI-ED           |                      |                 |                 |                 | 105   | 49             |     |   |                |                 |                 |                |     |                |                |                |  |
| GX 110<br>GX 120/120<br>K1                                         | S + L             | PE 160/95/10 HO    | 1:8                           | 24/30 NI-18 N5        | 160                  | 92              | 41,2            | 110             | 95    | 39             | 2,5 | 9 | 90             | 69              | 34              | 25,4           | 72  | 52,4           | 26,2           | M6             |  |
|                                                                    | H                 | PE 160/95/10 HO    |                               | 24/30 NI-A            |                      |                 |                 |                 | 95    | 39             |     |   |                |                 |                 |                |     |                |                |                |  |
|                                                                    | Q                 | PE 160/105/10 HO   |                               | 24/30 NI-A            |                      |                 |                 |                 | 105   | 49             |     |   |                |                 |                 |                |     |                |                |                |  |
| GX 140<br>GX 160/160<br>K1                                         | S + L             | PE 160/95/10 HO    | 1:8                           | 24/30 NI-20N5         | 160                  | 92              | 41,2            | 110             | 95    | 39             | 2,5 | 9 | 90             | 69              | 34              | 25,4           | 72  | 52,4           | 26,2           | M6             |  |
|                                                                    |                   | PE 160/110/20 HO   | 1:8                           | 24/30N2 (a)-20N5      |                      |                 |                 |                 | 110   | 29             |     |   | 120            | 90              | 45              | 36,5           | 96  | 71,5           | 32,5           | M8             |  |
|                                                                    |                   | PE 160/110/70 HO   | 1:5                           | 24/30 B17-20N5        |                      |                 |                 |                 | 110   | 29             |     |   | 120            | 90              | 45              | 80             | 100 | 72             | 34,5           | M8             |  |
|                                                                    | H                 | PE 160/95/10 HO    | 1:8                           | 24/30 NI-A            |                      |                 |                 |                 | 95    | 39             |     |   | 90             | 69              | 34              | 25,4           | 72  | 52,4           | 26,2           | M6             |  |
|                                                                    | Q                 | PE 160/105/10 HO   | 1:8                           | 24/30 NI-A            |                      |                 |                 |                 | 105   | 49             |     |   |                |                 |                 |                |     |                |                |                |  |
| GX 240/240<br>K1<br>GX 270<br>GX 340/340<br>K1<br>GX 390/390<br>K1 | S + L             | PE 160/108,5/10 HO | 1:8                           | 24/30 NI-25 N7        | 160                  | 127             | 110             | 110             | 108,5 | 27,5           | 2,5 | 9 | 120            | 90              | 45              | 25,4           | 72  | 52,4           | 26,2           | M6             |  |
|                                                                    |                   | PE 160/108,5/20 HO | 1:8                           | 28/38<br>N2 (a) K25N7 |                      |                 |                 |                 |       |                |     |   |                |                 |                 | 36,5           | 96  | 71,5           | 32,5           | M8             |  |
|                                                                    |                   | PE 160/108,5/70 HO | 1:5                           | 28/38 B17-25 N7       |                      |                 |                 |                 |       |                |     |   |                |                 |                 | 80             | 100 | 72             | 34,5           | M8             |  |

## 用于久保田 **KUBOTA** 工业马达的矩形法兰钟型罩, 同时配有弹性联轴器

## RECTANGULAR BELLHOUSINGS WITH ELASTIC COUPLING FOR KUBOTA INDUSTRIAL MOTORS

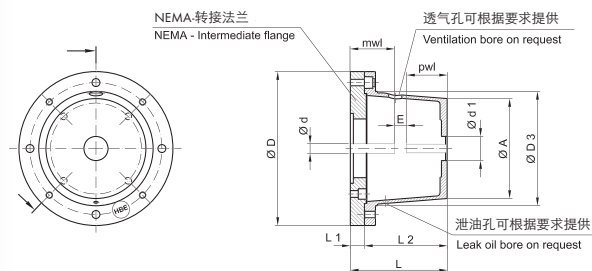
| 马达型号<br>MOTOR TYPE      | 轴代码<br>SHAFT CODE | 钟型罩<br>BELLHOUSING | 泵侧<br>PUMP SIDE<br>锥度 / TAPER | 联轴器<br>COUPLING    | 尺寸标注 / DIMENSIONS mm |              |       |                 |                 |                 |     |                |                |     |    |                 |                 |                |      |                |                |
|-------------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------|----------------------|--------------|-------|-----------------|-----------------|-----------------|-----|----------------|----------------|-----|----|-----------------|-----------------|----------------|------|----------------|----------------|
|                         |                   |                    |                               |                    | 电机侧 / MOTOR SIDE     |              |       |                 |                 |                 |     |                | 泵侧 / PUMP SIDE |     |    |                 |                 |                |      |                |                |
|                         |                   |                    |                               |                    | 型号 /<br>SIZE         | 型号 /<br>SIZE | ØD    | ØD <sub>1</sub> | ØD <sub>2</sub> | ØD <sub>3</sub> | L   | L <sub>1</sub> | E              | G   | ØA | ØA <sub>1</sub> | ØA <sub>2</sub> | d <sub>1</sub> | B    | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> |
| OC 60<br>OC 80<br>OC 95 | Q                 | PE 160/130/10 KU   | 1:8                           | 24/30 NI-BS 98°    | 160                  | 113,1        | 146,1 | 110             | 130             | 49              | 2   | 9              | 120            | 90  | 45 | 25,4            | 72              | 52,4           | 26,2 | M6             |                |
|                         |                   | PE 160/137/20 KU   |                               | MB 28 N2 (a)-BS    |                      |              |       |                 | 137             | 56              |     |                |                |     |    | 36,5            | 96              | 71,5           | 32,5 | M8             |                |
|                         |                   | PE 160/137/70 KU   | 1:5                           | 24/30 B17-BS 98°   |                      |              |       |                 | 137             | 56              |     |                |                |     |    | 80              | 100             | 72             | 34,5 | M8             |                |
| GH 120<br>GH 170        | Q                 | PE 160/105/10 KU   | 1:8                           | 24/30 NI-A 98°     | 160                  | 92           | 41,2  | 110             | 105             | 49              | 2,5 | 9              | 90             | 69  | 34 | 25,4            | 72              | 52,4           | 26,2 | M6             |                |
|                         |                   | PE 160/115/20 KU   |                               | 24/30 NI-(a)-A 98° |                      |              |       |                 | 110             | 115             |     |                | 34             | 120 | 90 | 45              | 36,5            | 96             | 71,5 | 32,5           | M8             |
|                         |                   | PE 160/115/70 KU   | 1:5                           | 24/30 B17-A 98°    |                      |              |       |                 | 110             | 115             |     |                | 34             | 120 | 90 | 45              | 80              | 100            | 72   | 34,5           | M8             |

安装说明可从: Assembly instructions are available for download here: [www.hbe-hydraulics.com](http://www.hbe-hydraulics.com)



## 用于 NEMA 电机的钟型罩, 刚性 C-TC 型 (美国标准)

## BELLOUSINGS FOR NEMA-MOTORS, RIGID TYPES C-TC (U.S. STANDARD)



| NEMA-电机型号<br>60 Hz<br>1800 min <sup>-1</sup><br>NEMA-MOTOR<br>60 Hz<br>1800 min <sup>-1</sup> | 马力<br>HP  | mWL<br>mWL | ø d 编码<br>ø d CODE | 钟型罩<br>BELLHOUSING | NEMA<br>转接法兰<br>NEMA<br>INTERMEDIATE<br>FLANGE | 尺寸标注 / DIMENSIONS mm |    |     |     |     |     |     | SOFTEX®<br>联轴节<br>SOFTEX®<br>COUPLING | E  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|--------------------|--------------------|------------------------------------------------|----------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|---------------------------------------|----|
|                                                                                               |           |            |                    |                    |                                                | L                    | L1 | L2  | D   | D1  | D3  | A   |                                       |    |
| 56 C                                                                                          | 0,25-0,75 | 54,2       | ED                 | PR 200/80          | ZF 200/18 PR 200<br>56-145 TC<br>(5476)        | 98                   | 18 | 80  | 200 | 200 | 145 | 128 | 19/24                                 | 16 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 200/90          |                                                | 108                  |    | 90  |     |     |     | 127 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 200/100         |                                                | 118                  |    | 100 |     |     |     | 127 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 200/110         |                                                | 128                  |    | 110 |     |     |     | 126 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 200/118         |                                                | 136                  |    | 118 |     |     |     | 126 |                                       |    |
| 143-145 TC                                                                                    | 0,5-2     | 54         | G                  | PR 250/115         | ZF 250/23 PR 250<br>56-145 TC<br>(5467)        | 138                  | 23 | 115 | 250 | 250 | 190 | 178 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/120         |                                                | 143                  |    | 120 |     |     |     | 178 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/124         |                                                | 147                  |    | 124 |     |     |     | 177 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/128         |                                                | 151                  |    | 128 |     |     |     | 177 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/135         |                                                | 158                  |    | 135 |     |     |     | 177 |                                       |    |
| 182-184 TC                                                                                    | 3-5       | 66,7       | SB                 | PR 250/148         | ZF 250/18 PR 250<br>182-256 TC<br>(5453)       | 171                  | 18 | 148 | 250 | 250 | 190 | 176 | 24/30                                 | 18 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/115         |                                                | 133                  |    | 115 |     |     |     | 178 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/120         |                                                | 138                  |    | 120 |     |     |     | 178 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/124         |                                                | 142                  |    | 124 |     |     |     | 177 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/128         |                                                | 146                  |    | 128 |     |     |     | 177 |                                       |    |
| 213-215 TC                                                                                    | 7,5-10    | 79,4       | M                  | PR 250/135         |                                                | 153                  |    | 135 |     |     |     | 177 | 28/38                                 | 20 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/148         |                                                | 166                  |    | 148 |     |     |     | 176 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/175         |                                                | 193                  |    | 175 |     |     |     | 175 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/148         |                                                | 166                  |    | 148 |     |     |     | 176 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 250/175         |                                                | 193                  |    | 175 |     |     |     | 175 |                                       |    |
| 254-256 TC                                                                                    | 15-20     | 95,3       | N                  | PR 300/144         | ZF 300/20 PR 300<br>182-256 TC<br>(5480)       | 164                  | 20 | 144 | 300 | 300 | 234 | 224 | 38/45                                 | 24 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/150         |                                                | 170                  |    | 150 |     |     |     | 223 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/155         |                                                | 175                  |    | 155 |     |     |     | 223 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/168         |                                                | 188                  |    | 168 |     |     |     | 222 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/196         |                                                | 216                  |    | 196 |     |     |     | 220 |                                       |    |
| 182-184 TC                                                                                    | 3,5       | 66,7       | SB                 | PR 300/144         | ZF 300/20 PR 300<br>284-286 TC<br>(5475)       | 164                  | 20 | 144 | 300 | 300 | 234 | 224 | 42/55                                 | 26 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/150         |                                                | 170                  |    | 150 |     |     |     | 223 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/155         |                                                | 175                  |    | 155 |     |     |     | 223 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/168         |                                                | 188                  |    | 168 |     |     |     | 222 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/196         |                                                | 216                  |    | 196 |     |     |     | 220 |                                       |    |
| 213-215 TC                                                                                    | 7,5-10    | 79,4       | M                  | PR 300/144         |                                                | 164                  |    | 144 |     |     |     | 224 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/150         |                                                | 170                  |    | 150 |     |     |     | 223 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/155         |                                                | 175                  |    | 155 |     |     |     | 223 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/168         |                                                | 188                  |    | 168 |     |     |     | 222 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/196         |                                                | 216                  |    | 196 |     |     |     | 220 |                                       |    |
| 254-256 TC                                                                                    | 15-20     | 95,3       | N                  | PR 300/196         |                                                | 216                  |    | 196 |     |     |     | 220 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/144         |                                                | 164                  |    | 144 |     |     |     | 224 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/150         |                                                | 170                  |    | 150 |     |     |     | 223 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/155         |                                                | 175                  |    | 155 |     |     |     | 223 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/168         |                                                | 188                  |    | 168 |     |     |     | 222 |                                       |    |
| 284-286 TC                                                                                    | 25-30     | 111,1      | NM                 | PR 300/168         |                                                | 188                  | 20 | 168 | 300 | 300 | 234 | 222 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/196         |                                                | 216                  |    | 196 |     |     |     | 220 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/210         |                                                | 230                  |    | 210 |     |     |     | 218 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/133         |                                                | 153                  |    | 133 |     |     |     | 224 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 300/144         |                                                | 164                  |    | 144 |     |     |     | 224 |                                       |    |
| 324-326 TC                                                                                    | 40-50     | 127,0      | P                  | PR 350/188         | ZF 350/25 PR 350<br>324-405 TC<br>(5449)       | 213                  | 25 | 188 | 350 | 350 | 260 | 238 | 48/60                                 | 28 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/204         |                                                | 229                  |    | 204 |     |     |     | 237 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/228         |                                                | 253                  |    | 228 |     |     |     | 235 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
| 364-365 TC                                                                                    | 60-75     | 142,9      | UB                 | PR 350/228         |                                                | 253                  | 25 | 228 |     |     |     | 235 | 55/70                                 | 30 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
| 404-405 TC                                                                                    | 100       | 184,2      | WA                 | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 | 75/90                                 | 40 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 350/256         |                                                | 281                  |    | 256 |     |     |     | 232 |                                       |    |
| 444-445 TC                                                                                    | 125-150   | 215,9      | WD                 | PR 550/248         | ZF 550/34 PR 550<br>444-445 TC<br>(5479)       | 282                  | 34 | 248 | 550 | 550 | 450 | 359 | 75/90                                 | 40 |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 550/265         |                                                | 299                  |    | 265 |     |     |     | 356 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 550/275         |                                                | 309                  |    | 275 |     |     |     | 354 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 550/295         |                                                | 329                  |    | 295 |     |     |     | 350 |                                       |    |
|                                                                                               |           |            |                    | PR 550/315         |                                                | 349                  |    | 315 |     |     |     | 347 |                                       |    |

安装说明可从: Assembly instructions are available for download here: [www.hbe-hydraulics.com](http://www.hbe-hydraulics.com)



## 用于 NEMA 电机的钟型罩, 刚性 TD 型 (美国标准)

### BELLHOUSINGS FOR NEMA-MOTORS, RIGID TYPES TD (U.S. STANDARD)

| NEMA-电机型号<br>60 Hz<br>1800 min <sup>-1</sup><br>NEMA-MOTOR<br>60 Hz<br>1800 min <sup>-1</sup> | 马力<br>HP | mwL<br>mm | s d 编码<br>s d CODE | 钟型罩<br>BELLHOUSING | NEMA<br>转接法兰<br>NEMA<br>INTERMEDIATE<br>FLANGE | 尺寸标注 / DIMENSIONS mm |    |     |     |     |     |     | SOFTEX®<br>联轴器<br>SOFTEX®<br>COUPLING | E  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|--------------------|--------------------|------------------------------------------------|----------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|---------------------------------------|----|
|                                                                                               |          |           |                    |                    |                                                | L                    | L1 | L2  | D   | D1  | D3  | A   |                                       |    |
| 143-145 TD                                                                                    | 0,5-2    | 57,2      | G                  | PR 250/115         | ZF 295/25<br>PR 250/NEMA<br>(5454)             | 140                  | 25 | 115 | 295 | 250 | 190 | 178 | 19/24                                 | 16 |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 250/120         |                                                | 145                  |    | 120 |     |     |     | 178 |                                       |    |
| 182-184 TD                                                                                    | 3-5      | 70,0      | SB                 | PR 250/124         |                                                | 149                  |    | 124 |     |     |     | 177 | 24/30                                 | 18 |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 250/128         |                                                | 153                  |    | 128 |     |     |     | 177 |                                       |    |
| 213-215 TD                                                                                    | 7,5-10   | 85,7      | M                  | PR 250/135         |                                                | 160                  |    | 135 |     |     |     | 177 | 28/38                                 | 20 |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 250/148         |                                                | 173                  |    | 148 |     |     |     | 176 |                                       |    |
| 254-256 TD                                                                                    | 15-20    | 101,6     | N                  | PR 300/144         | ZF 350/26<br>PR 300/NEMA<br>(5451)             | 171                  | 26 | 144 | 350 | 300 | 234 | 223 | 38/45                                 | 24 |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 300/150         |                                                | 176                  |    | 150 |     |     |     | 223 |                                       |    |
| 284-286 TD                                                                                    | 25-30    | 117,5     | NM                 | PR 300/155         |                                                | 181                  |    | 155 |     |     |     | 223 | 42/55                                 | 26 |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 300/168         |                                                | 194                  |    | 168 |     |     |     | 222 |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 300/196         |                                                | 222                  |    | 196 |     |     |     | 220 |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    |                    |                                                |                      |    |     |     |     |     |     |                                       |    |
| 324-326 TD                                                                                    | 40-50    | 133,3     | P                  | PR 450/217         | ZF 450/25<br>PR 450/NEMA<br>(5477)             | 242                  | 25 | 217 | 450 | 450 | 350 | 300 | 48/60                                 | 28 |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 450/222         |                                                | 247                  |    | 222 |     |     |     | 299 |                                       |    |
| 364-365 TD                                                                                    | 60-75    | 149,2     | UB                 | PR 450/234         |                                                | 259                  |    | 234 |     |     |     | 296 | 55/70                                 | 30 |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 450/240         |                                                | 265                  |    | 240 |     |     |     | 295 |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 450/262         |                                                | 287                  |    | 262 |     |     |     | 290 |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 450/285         |                                                | 310                  |    | 285 |     |     |     | 286 |                                       |    |
| 404-405 TD                                                                                    | 100      | 184,2     | WA                 | PR 550/230         | ZF 550/25<br>PR 550/NEMA<br>(5478)             | 255                  | 25 | 230 | 550 | 550 | 450 | 362 | 75/90                                 | 40 |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 550/248         |                                                | 273                  |    | 248 |     |     |     | 359 |                                       |    |
| 444-445 TD                                                                                    | 125-150  | 215,9     | WD                 | PR 550/265         |                                                | 290                  |    | 265 |     |     |     | 356 |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 550/275         |                                                | 300                  |    | 275 |     |     |     | 354 |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 550/295         |                                                | 320                  |    | 295 |     |     |     | 350 |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    | PR 550/315         |                                                | 340                  |    | 315 |     |     |     | 347 |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    |                    |                                                |                      |    |     |     |     |     |     |                                       |    |
|                                                                                               |          |           |                    |                    |                                                |                      |    |     |     |     |     |     |                                       |    |

## 订货描述示例: 选择钟型罩的总长度, 以 213-215 TC 型电机为例

### ORDERING CODE: DETERMINATION OF THE TOTAL LENGTH OF THE BELLHOUSING MOTOR 213-215 TC

pwl = 泵轴的总长度, 包括对心轴肩,  
以及联轴器轴套过长可能产生的偏差

pwl = Total length of pump shaft inclusive centering shoulder and possible  
difference, if coupling hub longer than carrying length of pump shaft.

pwl (泵轴的长度), 比如 = 50 mm  
mwL (电机轴的总长度), 比如 = 79.4 mm  
E (电机轴端与泵轴端的距离)  
设 = 20 mm

pwl (length of pump shaft) e.g. = 50 mm  
mwL (total length of motor shaft) e.g. = 79.4 mm  
E (distance between motor and  
pump shaft) = 20 mm

理论总长度 L = 149.4 mm  
可选的钟型罩总长 L = 153 mm

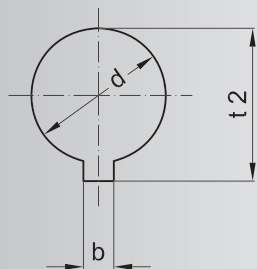
Total length theoretic L = 149.4 mm  
Total length available L = 153 mm

## 订货描述示例: 钟型罩/NEMA 转接法兰/联轴器

### ORDERING CODE: BELLHOUSING/NEMA ADAPTER/COUPLING

PR 250/135/... (泵代码) + ZF 250/18/PR 250/NEMA = L 153 mm  
PR 250/135/... (pump code) + ZF 250/18/PR 250/NEMA = L 153 mm

联轴器 28/38 „M“ + ø 泵轴直径  
Coupling 28/38 „M“ + ø pump shaft

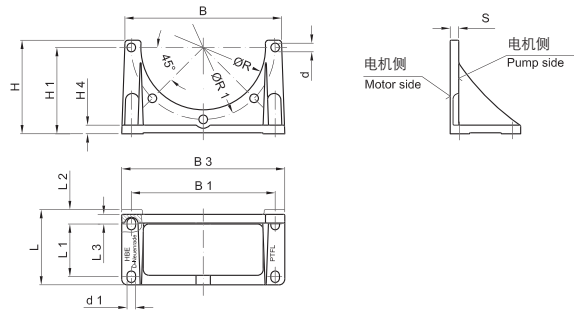


| 英制孔<br>INCH BORES<br>NEMA-电机 / NEMA-MOTOREN | 米制孔<br>METRIC BORES | 键槽尺寸<br>DIMENSIONS KEYWAY |            |
|---------------------------------------------|---------------------|---------------------------|------------|
| 代码 CODE                                     | s d + 0,03          | b + 0,05                  | t 2 - 0,01 |
| ED                                          | 15,89               | 4,75                      | 18,3       |
| G                                           | 22,22               | 4,75                      | 24,7       |
| SB                                          | 28,58               | 6,35                      | 31,5       |
| M                                           | 34,92               | 7,93                      | 38,6       |
| N                                           | 41,25               | 9,55                      | 45,6       |
| NM                                          | 47,625              | 12,73                     | 53,5       |
| P                                           | 53,95               | 12,73                     | 59,6       |
| UB                                          | 60,3                | 15,87                     | 67,6       |
| WA                                          | 73,00               | 19,05                     | 81,7       |
| Wd                                          | 85,725              | 22,22                     | 95,8       |



## 钟型罩支架, 符合 VDMA 24561 标准 FOOT BRACKETS ACC. TO VDMA 24561

### PTFL 小巧型 / LIGHT LINE PTFL



#### 产品说明

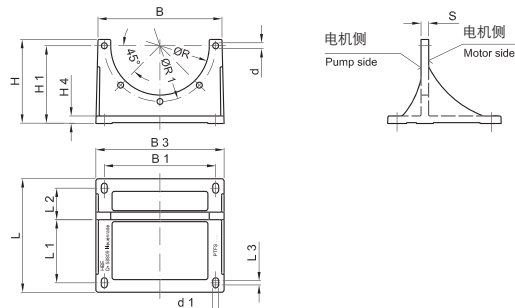
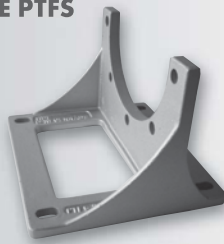
- 材质: 铝
- PTFL 型: 自重轻, 节省空间
- PTFS 型: 用于载重很高, 特别是应用复合泵的场所
- 对于 IEC 电机的水平或垂直安装方式都适用
- 所有类型均有库存

#### PRODUCT DESCRIPTION

- Material: Aluminium
- PTFL: Light and space saving construction
- PTFS: Heavy line, especially suitable also for multiple pumps
- Stocking of one IEC motor in case of horizontal and vertical construction
- All types available ex stock

| PTFL 型 / SERIE PTFL | 产品代码<br>PART NO. | 产品型号<br>SIZE | IEC<br>电机型号<br>IEC MOTOR SIZE | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |                |                |     |                |                |                |    |     |                |                |                |       |                |    |
|---------------------|------------------|--------------|-------------------------------|-------------------------|----------------|----------------|-----|----------------|----------------|----------------|----|-----|----------------|----------------|----------------|-------|----------------|----|
|                     |                  |              |                               | B                       | B <sub>3</sub> | B <sub>1</sub> | L   | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> | L <sub>3</sub> | S  | H   | H <sub>1</sub> | H <sub>4</sub> | d <sub>1</sub> | R     | R <sub>1</sub> | d  |
|                     | 4307             | PTFL 160     | 71                            | 160                     | 160            | 140            | 80  | 50             | 15             | 7              | 8  | 111 | 100            | 10             | 9              | 110,5 | 130            | 9  |
|                     | 4308             | PTFL 200     | 80/90                         | 200                     | 210            | 180            | 90  | 60             | 15             | 4              | 10 | 125 | 112            | 12             | 11             | 145,5 | 165            | 11 |
|                     | 4309             | PTFL 250     | 100/112                       | 250                     | 252            | 220            | 110 | 60             | 21             | 21             | 12 | 145 | 132            | 15             | 14             | 190,5 | 215            | 14 |
|                     | 4310             | PTFL 300     | 132                           | 290                     | 295            | 260            | 120 | 80             | 20             | 20             | 16 | 172 | 160            | 18             | 14             | 234,5 | 265            | 14 |
|                     | 4311             | PTFL 350     | 160/180                       | 340                     | 340            | 300            | 147 | 110            | 20             | 20             | 18 | 195 | 180            | 18             | 18             | 261   | 300            | 18 |

### 高载重型 PTFS (适用于行走装置) / HEAVY LINE PTFS

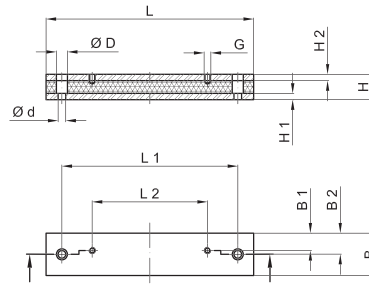


| PTFS 型 / SERIE PTFS | 产品代码<br>PART NO. | 产品型号<br>SIZE | IEC<br>电机型号<br>IEC MOTOR SIZE | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |                |                |     |                |                |    |     |                |                |                |                |       |                |      |
|---------------------|------------------|--------------|-------------------------------|-------------------------|----------------|----------------|-----|----------------|----------------|----|-----|----------------|----------------|----------------|----------------|-------|----------------|------|
|                     |                  |              |                               | B                       | B <sub>3</sub> | B <sub>1</sub> | L   | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> | S  | H   | H <sub>1</sub> | H <sub>4</sub> | d <sub>1</sub> | L <sub>3</sub> | R     | R <sub>1</sub> | d    |
|                     | 4316             | PTFS 200     | 80/90                         | 200                     | 202            | 165            | 185 | 100            | 50             | 12 | 138 | 125            | 10             | 11             | 8              | 145,5 | 165            | 11,5 |
|                     | 4317             | PTFS 250     | 100/112                       | 250                     | 252            | 215            | 230 | 125            | 60             | 14 | 170 | 155            | 14             | 14             | 10             | 190,5 | 215            | 14   |
|                     | 4318             | PTFS 300     | 132                           | 300                     | 305            | 265            | 270 | 150            | 75             | 18 | 200 | 185            | 18             | 14             | 10             | 234,5 | 265            | 14   |
|                     | 4319             | PTFS 350     | 160/180                       | 350                     | 356            | 300            | 310 | 175            | 90             | 18 | 252 | 235            | 18             | 18             | 12             | 260,5 | 300            | 18   |
|                     | 4320             | PTFS 400     | 200                           | 400                     | 407            | 350            | 350 | 200            | 100            | 20 | 277 | 260            | 20             | 18             | 12             | 300,5 | 350            | 18   |
|                     | 4321             | PTFS 450     | 225                           | 450                     | 458            | 400            | 385 | 225            | 110            | 22 | 312 | 295            | 20             | 18             | 12             | 350,5 | 400            | 18   |
|                     | 4322             | PTFS 550     | 250/280                       | 550                     | 560            | 500            | 465 | 275            | 140            | 25 | 367 | 350            | 25             | 18             | 12             | 450,5 | 500            | 18   |
|                     | 4323             | PTFS 660     | 315                           | 660                     | 670            | 600            | 555 | 330            | 165            | 30 | 415 | 380            | 30             | 22             | 15             | 550,5 | 600            | 22   |



## 减振条

## DAMPING RODS



### 产品说明

- 降低噪音/抑制振动
- 可提供成品，分别用于 IEC IMB 35 电机 (MDS)，NEMA 电机，PTFL 支架 (PTFL-DL) 以及 PTFS 支架 (PTFS-DS)
- 有库存
- 特殊的长度与设计请垂询
- 材质: 天然橡胶/钢

### PRODUCT DESCRIPTION

- Reduction of sound level/ damping vibrations
- Finished for IEC motors IMB 35 (MDS), NEMA-motors, PTFL foot brackets (PTFL-DL) and PTFS foot brackets (PTFS-DS) respectively
- Available ex stock
- Special lengths and designs possible on request
- Material: Rubber (NR)/ steel

## MDS 系列用于 IM B 35 结构电机

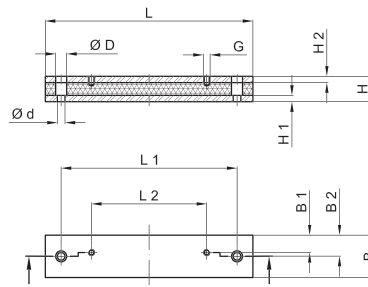
## SERIES MDS FOR ELECTRIC MOTORS FRAME IM B 35

| 产品代码<br>PART NO. | 减震条<br>DAMPING ROD | 电机型号<br>FOR E-MOTOR | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |                |                |    |                |                |     |                |                |    |    |     | 肖氏硬度<br>SHORE°<br>NR |
|------------------|--------------------|---------------------|-------------------------|----------------|----------------|----|----------------|----------------|-----|----------------|----------------|----|----|-----|----------------------|
|                  |                    |                     | L                       | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> | H  | H <sub>1</sub> | H <sub>2</sub> | B   | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> | d  | D  | G   |                      |
| 4420             | MDS 71             | 71                  | 196                     | 156            | 90             | 40 | 10             | 10             | 50  | 21             | 25             | 14 | 20 | M6  | 55°                  |
| 4421             | MDS 80             | 80                  | 180                     | 156            | 100            | 40 | 10             | 10             | 50  | 22             | 25             | 14 | 20 | M8  |                      |
| 4447             | DSM 80 SO          | 80                  | 176                     | 146            | 100            | 40 | 10             | 10             | 50  | 22             | 25             | 14 | 20 | M8  |                      |
| 4421             | MDS 90 S           | 90 S                | 180                     | 156            | 100            | 40 | 10             | 10             | 50  | 22             | 25             | 14 | 20 | M8  |                      |
| 4423             | MDS 90 L           | 90 L                | 240                     | 205            | 125            | 40 | 10             | 10             | 50  | 24             | 25             | 14 | 20 | M8  |                      |
| 4424             | MDS 100 L          | 100 L               | 240                     | 205            | 140            | 40 | 10             | 10             | 50  | 24             | 25             | 14 | 20 | M10 |                      |
| 4425             | MDS 112 M          | 112 M               | 240                     | 205            | 140            | 40 | 10             | 10             | 50  | 20             | 25             | 14 | 20 | M10 |                      |
| 4427             | MDS 132 S          | 132 S               | 285                     | 245            | 140            | 45 | 10             | 10             | 50  | 20             | 25             | 14 | 20 | M10 |                      |
| 4427             | MDS 132 M          | 132 M               | 285                     | 245            | 178            | 45 | 10             | 10             | 50  | 20             | 25             | 14 | 20 | M10 |                      |
| 4428             | MDS 160 M          | 160 M               | 340                     | 300            | 210            | 60 | 15             | 15             | 70  | 28             | 35             | 18 | 26 | M12 |                      |
| 4429             | MDS 160 L          | 160 L               | 416                     | 370            | 254            | 60 | 15             | 15             | 70  | 28             | 35             | 18 | 26 | M12 |                      |
| 4430             | MDS 180 M          | 180 M               | 416                     | 370            | 241            | 60 | 15             | 15             | 70  | 35             | 35             | 18 | 26 | M12 |                      |
| 4431             | MDS 180 L          | 180 L               | 446                     | 400            | 279            | 60 | 15             | 15             | 70  | 35             | 35             | 18 | 26 | M12 |                      |
| 4432             | MDS 200 L          | 200 L               | 496                     | 430            | 305            | 60 | 15             | 15             | 70  | 35             | 35             | 22 | 33 | M16 |                      |
| 4433             | MDS 225 S          | 225 S               | 496                     | 430            | 286            | 60 | 15             | 15             | 70  | 35             | 35             | 22 | 33 | M16 |                      |
| 4434             | MDS 225 M          | 225 M               | 496                     | 445            | 311            | 60 | 15             | 15             | 70  | 35             | 35             | 22 | 33 | M16 |                      |
| 4435             | MDS 250 M          | 250 M               | 496                     | 445            | 349            | 60 | 15             | 15             | 100 | 50             | 50             | 22 | 33 | M20 |                      |
| 4436             | MDS 280 S          | 280 S               | 580                     | 530            | 368            | 60 | 15             | 15             | 100 | 50             | 50             | 22 | 33 | M20 |                      |
| 4436             | MDS 280 M          | 280 M               | 580                     | 530            | 419            | 60 | 15             | 15             | 100 | 50             | 50             | 22 | 33 | M20 |                      |
| 4441             | DSM 280 S-SO       | 280 S               | 614                     | 570            | 368            | 60 | 15             | 15             | 100 | 50             | 50             | 22 | 33 | M20 |                      |
| 4437             | DSM 280 M-SO       | 280 M               | 614                     | 570            | 419            | 60 | 15             | 15             | 100 | 50             | 50             | 22 | 33 | M20 |                      |
| 4438             | MDS 315 S          | 315 S               | 614                     | 570            | 406            | 60 | 15             | 15             | 100 | 60             | 60             | 22 | 33 | M24 |                      |
| 4443             | MDS 315 M          | 315 M               | 614                     | 570            | 457            | 60 | 15             | 15             | 100 | 60             | 60             | 22 | 33 | M24 |                      |
| 4446             | MDS 315 L          | 315 L               | 704                     | 660            | 508            | 60 | 15             | 15             | 100 | 60             | 60             | 22 | 33 | M24 |                      |
| 4449             | MDS 355 M          | 355 M               | 826                     | 782            | 630            | 60 | 15             | 15             | 100 | 60             | 60             | 22 | 33 | M24 |                      |



## 减振条

## DAMPING RODS



### 产品说明

- 降低噪声/抑制振动
- 可提供成品，分别用于IEC IMB 35 ØD (MDS)，NEMA 电机，PTFL 支架(PTFL-DL) 以及 PTFS 支架(PTFS-DS)
- 有库存
- 特殊的长度与设计请垂询
- 材质：天然橡胶/钢

### PRODUCT DESCRIPTION

- Reduction of sound level/ damping vibrations
- Finished for IEC motors IMB 35 (MDS), NEMA-motors, PTFL foot brackets (PTFL-DL) and PTFS foot brackets (PTFS-DS) respectively
- Available ex stock
- Special length and designs possible on request
- Material: Rubber (NR)/ steel

## PTFL-DS 系列, 用于 PTFL 支架

## SERIES PTFL-DS FOR FOOT BRACKETS PTFL

| 产品代码<br>PART NO. | 减振条<br>DAMPING ROD | 支架型号<br>FOR FOOT BRACKET | 尺寸标注/DIMENSIONS<br>mm |                |                |    |                |                |    |                |                |    |    |     | 肖氏硬度<br>SHORE°<br>NR |
|------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|----------------|----------------|----|----------------|----------------|----|----------------|----------------|----|----|-----|----------------------|
|                  |                    |                          | L                     | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> | H  | H <sub>1</sub> | H <sub>2</sub> | B  | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> | d  | D  | G   |                      |
| 4498             | PTFL-DS 160        | PTFL 160                 | 176                   | 130            | 50             | 40 | 10             | 10             | 50 | 10             | 25             | 14 | 20 | M8  | 55°                  |
| 4483             | PTFL-DS 200        | PTFL 200                 | 176                   | 130            | 60             | 40 | 10             | 10             | 50 | 15             | 25             | 14 | 20 | M10 |                      |
| 4484             | PTFL-DS 250        | PTFL 250                 | 230                   | 140            | 60             | 40 | 10             | 10             | 50 | 15             | 25             | 14 | 20 | M12 |                      |
| 4485             | PTFL-DS 300        | PTFL 300                 | 270                   | 170            | 80             | 40 | 10             | 10             | 50 | 15             | 25             | 14 | 20 | M12 |                      |
| 4486             | PTFL-DS 350        | PTFL 350                 | 305                   | 200            | 110            | 60 | 10             | 10             | 70 | 25             | 35             | 18 | 26 | M16 |                      |

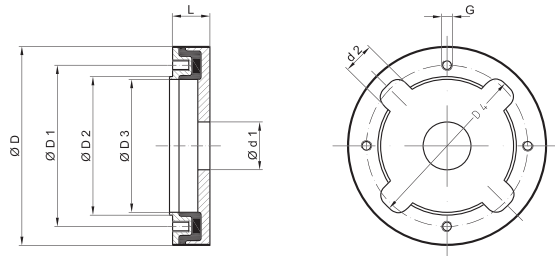
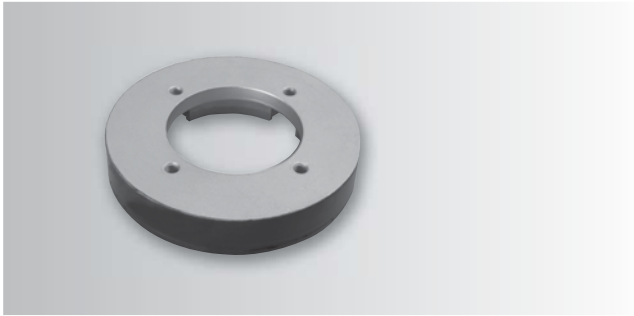
## PTFS-DS 系列, 用于 PTFS 支架

## SERIES PTFS-DS FOR FOOT BRACKETS PTFS

| 产品代码<br>PART NO. | 减振条<br>DAMPING ROD | 支架型号<br>FOR FOOT BRACKET | 尺寸标注/DIMENSIONS<br>mm |                |                |    |                |                |     |                |                |    |    |     | 肖氏硬度<br>SHORE°<br>NR |
|------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|----------------|----------------|----|----------------|----------------|-----|----------------|----------------|----|----|-----|----------------------|
|                  |                    |                          | L                     | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> | H  | H <sub>1</sub> | H <sub>2</sub> | B   | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> | d  | D  | G   |                      |
| 4490             | PTFS-DS 200        | PTFS 200                 | 245                   | 205            | 150            | 40 | 10             | 10             | 50  | 19             | 25             | 14 | 20 | M10 | 55°                  |
| 4491             | PTFS-DS 250        | PTFS 250                 | 300                   | 260            | 185            | 40 | 10             | 10             | 50  | 21             | 25             | 14 | 20 | M12 |                      |
| 4492             | PTFS-DS 300        | PTFS 300                 | 340                   | 300            | 225            | 45 | 10             | 10             | 50  | 21             | 25             | 14 | 20 | M12 |                      |
| 4493             | PTFS-DS 350        | PTFS 350                 | 390                   | 345            | 265            | 60 | 15             | 15             | 70  | 29             | 35             | 18 | 26 | M16 |                      |
| 4494             | PTFS-DS 400        | PTFS 400                 | 425                   | 380            | 300            | 60 | 15             | 15             | 70  | 29             | 35             | 18 | 26 | M16 |                      |
| 4495             | PTFS-DS 450        | PTFS 450                 | 470                   | 425            | 335            | 60 | 15             | 15             | 70  | 35             | 35             | 18 | 26 | M16 |                      |
| 4496             | PTFS-DS 550        | PTFS 550                 | 565                   | 515            | 415            | 60 | 15             | 15             | 70  | 35             | 35             | 18 | 26 | M16 |                      |
| 4497             | PTFS-DS 660        | PTFS 660                 | 655                   | 605            | 495            | 60 | 15             | 15             | 100 | 50             | 50             | 22 | 33 | M20 | 70°                  |



## 减震法兰E DAMPING FLANGES



### 产品说明

- HBE 减震法兰，安装在连接电机和泵的 HBE 钟型罩、支架上
- 由两块铝件中间夹成型的天然橡胶组成，无金属的刚性连接。
- 所用材料适用于矿物油，工作温度可达 + 80°C，瞬间温度可达 + 100°C
- 可降低噪音达 8 dB (A)
- 为了优化方案，有两种不同肖氏硬度可供选择  
S = 标准型  
H = 高硬度型

### PRODUCT DESCRIPTION

- HBE damping flanges are applied in connection with HBE bellhousings and pump brackets between hydraulic pumps and E-motors
- They consist of two aluminium components, which are connected to each other by a moulded-on rubber coating (perbunan-NBR) without metallic contact
- The materials applied are resistant to mineral oils and are suitable for working temperatures up to + 80°C, + 100°C temporary
- The achievable reduction of sound level amounts to 8 dB (A)
- For optimisation, two different shore hardnesses are available:  
S = standard H = hard

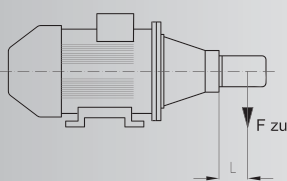
## DF 200-400

尺寸标注 / DIMENSIONS  
mm

| 型号 / SIZE                   | D   | D <sub>1</sub> | D <sub>2</sub> | D <sub>3</sub> | D <sub>4</sub> | d <sub>1min</sub> | d <sub>2</sub> | L  | G        |
|-----------------------------|-----|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|----------------|----|----------|
| DF 200 / ... / 30 / ... / 1 | 142 | 102            | 90             | 85             | 120            | 32                | 25             | 30 | M8 x 10  |
| DF 250 / 16 / 35 / ... / 1  | 186 | 150            | 130            | 125            | 156            | 32                | 28             | 35 | M10 x 15 |
| DF 300 / 32 / 40 / ... / 1  | 222 | 175            | 147            | 140            | 190            | 33                | 55             | 40 | M12 x 16 |
| DF 350 / 63 / 45 / ... / 1  | 258 | 195            | 172            | 165            | 230            | 48                | 60             | 45 | M12 x 16 |
| DF 400 / 84 / 60 / ... / 1  | 365 | 248            | 212            | 200            | 335            | 120               | 45             | 60 | M20 x 23 |

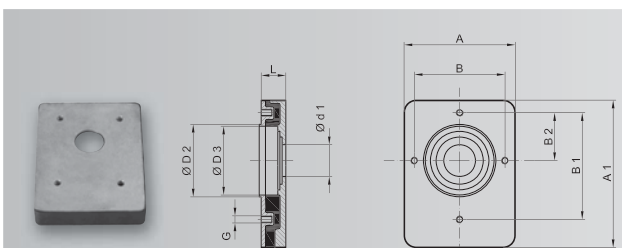
## 径向负载

## RADIAL WEIGH LOAD

|                                                                                     |                                                                     |  |              |     |             |      |             |      |             |      |             |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--|--------------|-----|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|
|  | 减震法兰<br>DAMPING FLANGE                                              |  | DF 200 / ... |     | DF 250 / 16 |      | DF 300 / 32 |      | DF 350 / 63 |      | DF 400 / 84 |      |
|                                                                                     |                                                                     |  | S            | H   | S           | H    | S           | H    | S           | H    | S           | H    |
|                                                                                     | 负载点与重心距离<br>L (mm)<br>CENTROIDAL DISTANCE<br>FOR RADIAL LOAD L (mm) |  | 70           |     | 100         |      | 100         |      | 200         |      | 200         |      |
|                                                                                     | 60°C 时允许最大的持续重量 F (N)<br>PERM. WEIGHT FORCE UP<br>TO 60° C F (N)    |  | 300          | 400 | 1100        | 1300 | 1600        | 1900 | 1400        | 2000 | 3000        | 4000 |
|                                                                                     |                                                                     |  |              |     |             |      |             |      |             |      |             |      |

S = 标准型 / standard H = 高硬度型 / hard

## DF-ZRP/1-2



尺寸标注 / DIMENSIONS  
mm

| 型号 / SIZE    | A  | A <sub>1</sub> | B  | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> | D <sub>2</sub> | D <sub>3</sub> | d <sub>1min</sub> | G  | L  |
|--------------|----|----------------|----|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|----|----|
| DF ZRP / 1-2 | 92 | 122            | 75 | 87,5           | 37,5           | 60             | 57             | 25                | M8 | 20 |

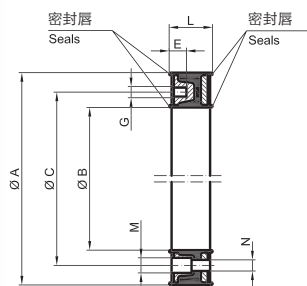
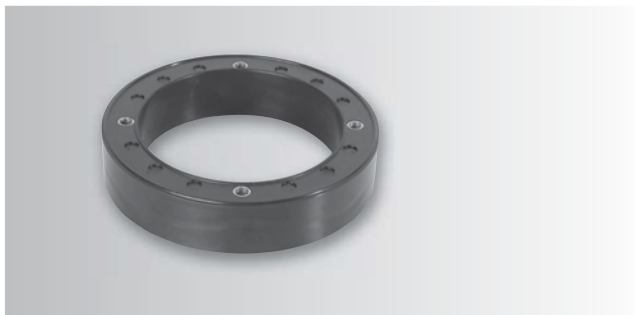
- 矩形减震法兰 连接外齿轮泵与钟型罩或泵支架，应用于静止或移动的场所。
- Rectangular damping flange for external gear pumps of lines 1 and 2 for application in connection with bellhousings or pump brackets for steady or mobile applications





## 减振环

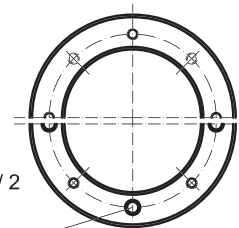
## DAMPING RINGS



型号  
Size  
DA ...

型号  
Size  
DA ... / 2

4 个通孔  
4 Trough boring



### 产品说明

- 应用在钟型罩和油箱之间，垂直安装或水平安装  
减振环由两个铝质环中间夹硬化丁苯橡胶构成，且表面涂有一层橡胶
- 适用：矿物油最高 80°C
- 降低噪音：约 3-5 dB (A)
- 密封圈已铸造成一体，不需外加密封

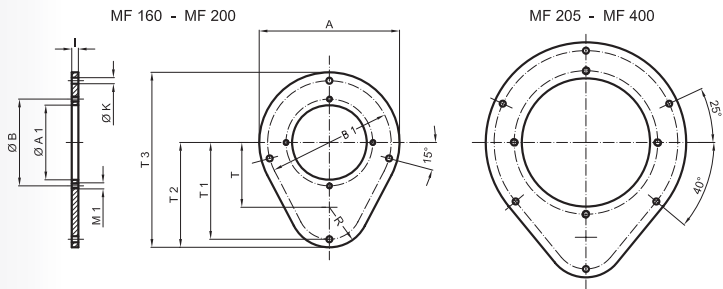
### PRODUCT DESCRIPTION

- For application between bellhousing and tank vertically or horizontally.  
Damping rings consist of two vulcanised Perbunan coated combined aluminium rings
- Application: Mineral oil up to max. + 80° C
- Noise reduction: approx 3-5 dB (A)
- Sealing lips moulded-on, no additional sealing necessary

| 产品代码<br>PART NO. | IEC电机型号<br>IEC MOTOR SIZE | 产品型号<br>SIZE | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |     |     |     |    |    |      |    |
|------------------|---------------------------|--------------|-------------------------|-----|-----|-----|----|----|------|----|
|                  |                           |              | A                       | B   | C   | G   | E  | L  | M    | N  |
| 4324             | 71                        | DA 160       | 160                     | 111 | 130 | M8  | 16 | 35 | -    | -  |
| 4325             | 80/90                     | DA 200       | 200                     | 146 | 165 | M10 | 20 | 43 | -    | -  |
| 4326             | 100/112                   | DA 250       | 250                     | 191 | 215 | M12 | 20 | 47 | -    | -  |
| 4327             | 132                       | DA 300       | 300                     | 235 | 265 | M12 | 20 | 53 | -    | -  |
| 4328             | 160/180                   | DA 350       | 350                     | 261 | 300 | M16 | 24 | 63 | -    | -  |
| 4329             | 200                       | DA 400       | 400                     | 308 | 350 | M16 | 24 | 70 | -    | -  |
| 4330             | 225S/225M                 | DA 450       | 450                     | 352 | 400 | M16 | 32 | 60 | 26   | 18 |
| 4331             | 250M/280S/280M            | DA 550       | 550                     | 452 | 500 | M16 | 32 | 73 | 26   | 18 |
| 4332             | 315S/315M                 | DA 660       | 660                     | 552 | 600 | M20 | 32 | 65 | 26   | 22 |
| 4341             | 71                        | DA 160/2     | 160                     | 111 | 130 | M8  | 16 | 35 | 14,5 | 9  |
| 4340             | 80/90                     | DA 200/2     | 200                     | 146 | 165 | M10 | 20 | 43 | 16,5 | 11 |
| 4333             | 100/112                   | DA 250/2     | 250                     | 191 | 215 | M12 | 26 | 47 | 18,5 | 14 |
| 4334             | 132                       | DA 300/2     | 300                     | 235 | 265 | M12 | 26 | 53 | 18,5 | 14 |
| 4335             | 160/180                   | DA 350/2     | 350                     | 261 | 300 | M16 | 24 | 63 | 24,5 | 18 |
| 4336             | 200                       | DA 400/2     | 400                     | 308 | 350 | M16 | 24 | 70 | 24,5 | 18 |
| 4337             | 225S/225M                 | DA 450/2     | 450                     | 352 | 400 | M16 | 32 | 60 | 26   | 18 |
| 4338             | 250M/280S/280M            | DA 550/2     | 550                     | 452 | 500 | M16 | 32 | 73 | 26   | 18 |
| 4339             | 315S/315M                 | DA 660/2     | 660                     | 552 | 600 | M20 | 32 | 65 | 26   | 22 |



## 安装法兰 MOUNTING FLANGES



### 产品说明

- 动力装置可从油箱外部进行整体装拆。不需拆清洗盖。
- 油管穿过安装法兰连接
- 材质: ST 37
- 可提供橡胶软木垫圈等附件  
(请看数据表中的“gaskets”)

### PRODUKT DESCRIPTION

- Mounting flanges enable the assembly/disassembly of the power unit inclusive pressure line without dismounting of the cleaning cover
- Pressure lines are led through the mounting flange
- Material: ST 37
- Gaskets made of GK (rubber cork) available as accessory  
(see data sheet “gaskets”)

| 产品代码<br>PART NO. | 产品型号<br>SIZE | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |     |     |     |    |                |     |     |                |                |                |    | 油箱盖和安装法兰之间的垫圈<br>(厚度 2,5 mm)<br>GASKET BETWEEN OIL TANK<br>AND MOUNTING FLANGE<br>(2.5 mm thick) | 钟型罩和安装法兰之间的垫圈<br>(厚度 2,5 mm)<br>GASKET BETWEEN<br>BELLHOUSING AND<br>MOUNTING FLANGE<br>(2.5 mm thick) |
|------------------|--------------|-------------------------|-----|-----|-----|----|----------------|-----|-----|----------------|----------------|----------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |              | A                       | A1  | B   | B1  | K  | M <sub>1</sub> | R   | T   | T <sub>1</sub> | T <sub>2</sub> | T <sub>3</sub> | I  |                                                                                                  |                                                                                                        |
| 4499             | MF 160       | 210                     | 112 | 130 | 185 | 9  | M8             | 60  | 97  | 145            | 157            | 262            | 7  | DMF 160 GK                                                                                       | D 160 GK                                                                                               |
| 4500             | MF 200       | 250                     | 147 | 165 | 225 | 9  | M10            | 60  | 142 | 190            | 202            | 327            | 7  | DMF 200 GK                                                                                       | D 200 GK                                                                                               |
| 4501             | MF 250       | 300                     | 192 | 215 | 275 | 9  | M12            | 60  | 142 | 190            | 202            | 352            | 8  | DMF 250 GK                                                                                       | D 250 GK                                                                                               |
| 4502             | MF 300       | 360                     | 236 | 265 | 330 | 14 | M12            | 90  | 150 | 225            | 240            | 420            | 8  | DMF 300 GK                                                                                       | D 300 GK                                                                                               |
| 4503             | MF 350       | 410                     | 262 | 300 | 380 | 14 | M16            | 110 | 160 | 255            | 270            | 475            | 10 | DMF 350 GK                                                                                       | D 350 GK                                                                                               |
| 4504             | MF 400       | 480                     | 304 | 350 | 440 | 18 | M16            | 150 | 175 | 305            | 325            | 565            | 10 | DMF 400 GK                                                                                       | D 400 GK                                                                                               |

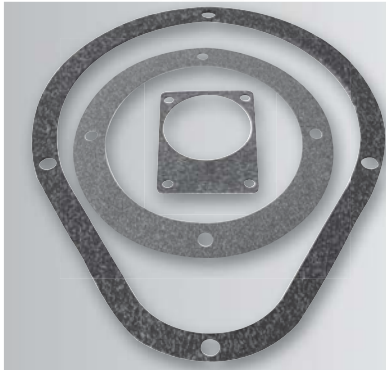
HBE 任何时候都保留, 对技术参数进行修改的权利  
HBE reserves the right to modify technical data at any time.





## 垫圈, 应用于钟型罩、安装板和齿轮泵

## GASKETS FOR BELLHOUSINGS, MOUNTING PLATES AND GEAR PUMPS



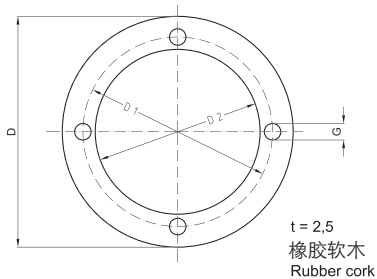
### 产品说明

- D, DMF 垫圈的材质为: 橡胶软木
- PD 垫圈的材质为: 纸板
- D 垫圈用于钟型罩和清洗盖之间, 钟型罩和 MF 安装法兰之间
- DMF 垫圈用于 MF 安装法兰和清洗盖之间
- PD 垫圈用于泵和钟型罩之间
- 所有垫圈均有库存

### PRODUCT DESCRIPTION

- D and DMF gaskets, material: rubber cork
- PD gaskets, material: paperboard
- D gaskets are applied between bellhousing and cleaning cover and also between bellhousing and MF mounting flange
- DMF gaskets are applied between MF mounting flange and cleaning cover
- PD gaskets are applied between pump and bellhousing
- All gaskets available ex stock

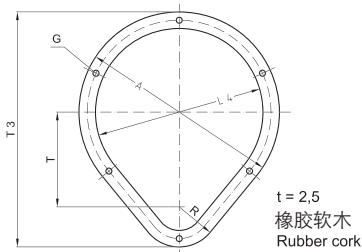
### “D” 型垫圈 SERIES “D”



Gk = 橡胶软木 / Rubber cork

| 产品代码<br>PART NO. | 产品型号<br>SIZE | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |                |                |         |
|------------------|--------------|-------------------------|----------------|----------------|---------|
|                  |              | D                       | D <sub>1</sub> | D <sub>2</sub> | G       |
| 4359             | D 140 GK     | 140                     | 115            | 100            | 10 (4x) |
| 4360             | D 160 GK     | 160                     | 130            | 112            | 10 (4x) |
| 4361             | D 200 GK     | 200                     | 165            | 147            | 12 (4x) |
| 4362             | D 250 GK     | 250                     | 215            | 193            | 14 (4x) |
| 4363             | D 300 GK     | 300                     | 265            | 245            | 14 (4x) |
| 4364             | D 350 GK     | 350                     | 300            | 270            | 19 (4x) |
| 4365             | D 400 GK     | 400                     | 350            | 303            | 19 (4x) |
| 4366             | D 450 GK     | 450                     | 400            | 353            | 19 (8x) |
| 4367             | D 500 GK     | 550                     | 500            | 453            | 19 (8x) |
| 4368             | D 660 GK     | 660                     | 600            | 554            | 24 (8x) |

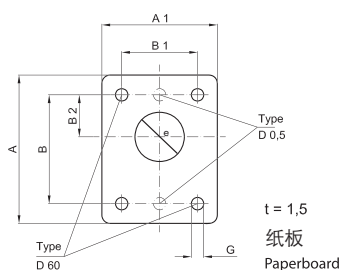
### “DMF” 型垫圈 SERIES “DMF”



Gk = 橡胶软木 / Rubber cork

| 产品代码<br>PART NO. | 产品型号<br>SIZE | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |     |     |     |                |         |
|------------------|--------------|-------------------------|-----|-----|-----|----------------|---------|
|                  |              | T <sub>3</sub>          | T   | R   | A   | L <sub>4</sub> | G       |
| 4509             | DMF 160 GK   | 262                     | 97  | 60  | 210 | 160            | 10 (4x) |
| 4510             | DMF 200 GK   | 325                     | 140 | 60  | 250 | 200            | 10 (4x) |
| 4511             | DMF 250 GK   | 350                     | 140 | 60  | 300 | 250            | 10 (6x) |
| 4512             | DMF 300 GK   | 420                     | 150 | 90  | 360 | 300            | 14 (6x) |
| 4513             | DMF 350 GK   | 475                     | 160 | 110 | 410 | 350            | 19 (6x) |
| 4514             | DMF 400 GK   | 565                     | 175 | 150 | 480 | 400            | 19 (6x) |

### “PD” 型垫圈 SERIES “PD”



P = 纸板 / Paperboard

| 产品代码<br>PART NO. | 产品型号<br>SIZE | 尺寸标注 / DIMENSIONS<br>mm |                |       |                |                |      |             |
|------------------|--------------|-------------------------|----------------|-------|----------------|----------------|------|-------------|
|                  |              | A                       | A <sub>1</sub> | B     | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> | D    | G           |
| 4370             | PD 0,5 P     | 90                      | 69             | 66    | -              | 25,5           | 24   | 7,5 (2x)    |
| 4371             | PD 10 P      | 90                      | 69             | 72    | 52,4           | 26,2           | 27   | 7,5 (4x)    |
| 4371             | PD 11 P      | 90                      | 69             | 73    | 56             | 24,5           | 32   | 7,5 (4x)    |
| 4373             | PD 20 P      | 118                     | 88             | 96    | 71,5           | 32,5           | 38   | 9,5 (4x)    |
| 4374             | PD 25 P      | 170                     | 120            | 128   | 98,5           | 43             | ø 52 | 9,5 (4x) M8 |
| 4374             | PD 28 P      | 170                     | 120            | 137   | 98,4           | 45             | ø 52 | 12 (4x) M10 |
| 4376             | PD 35 P      | 180                     | 158            | 149,5 | 114,3          | 49,5           | 62   | 12 (4x)     |
| 4377             | PD 40 P      | 230                     | 175            | 196   | 142,8          | 65             | 65   | 15 (4x)     |
| 4377             | PD 45 P      | 230                     | 175            | 188   | 143            | 64,3           | 65   | 15 (4x)     |
| 4379             | PD 60 P      | 75                      | 60             | 40    | 40             | 10,3           | 34   | 9,5 (4x)    |
| 4380             | PD 70 P      | 121                     | 91             | 100   | 72             | 34,5           | 82   | 9,5 (4x)    |
| 4381             | PD 80 P      | 165                     | 122            | 145   | 102            | 48             | 107  | 12 (4x)     |

- 钢质油箱, 不锈钢质油箱
- Oil tanks made of steel / stainless steel



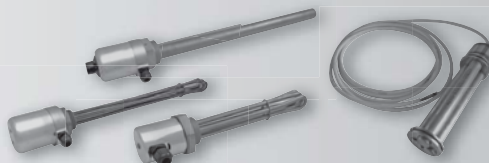
- 铝质油箱
- Oil tanks made of aluminium



- 清洗盖及其他油箱附件
- Cleaning covers and further accessories



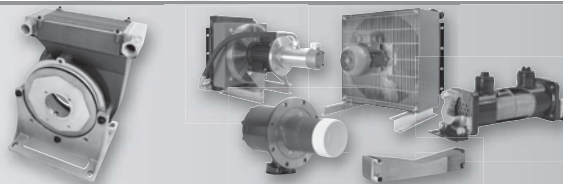
- 油箱加热器
- Tank heaters



- 钟形罩及其附件
- Bell housings and accessories



- 钟形罩内置油冷却器
- 热交换器
- Bellhousing with oil-cooler
- Heat exchangers



- SOFTEX® 弹性联轴器, 无齿隙弹性联轴器
- SOFTEX® elastic and no backlash shaft couplings



- STAREX® 曲面齿联轴器, 内燃机法兰联轴器
- STAREX® flexible couplings



HBE GmbH  
Hönnestraße 47  
58809 Neuenrade/Germany

Phone +49 (0) 23 94 / 6 16-0  
Fax +49 (0) 23 94 / 6 16-25  
info@hbe-hydraulics.com  
www.hbe-hydraulics.com

凯备易流体设备(上海)有限公司  
上海闵行区江川路2025号

电话: 021-64779207  
021-64779206  
传真: 021-64779208